# Baroque Music Festival

## Corona del Mar

*16th Annual Season*

*16 - 23 June 1996*

# Experience the ideal place to enjoy the best cycle of your life.

Ask a Regents Point resident what the best things are about life in this retirement community and the answer will be the setting and the people.

Evenings and weekends find many taking advantage of the area's diverse cultural and recreational offerings. Whether your tastes run to the South Coast Repertory, concerts, lectures at the university or shopping, you'll have ready access to the pastimes you enjoy most.

You'll also have ready access to a remarkable group of neighbors.

Residents are friendly, well-educated and widely traveled. They're not only interesting, they're interested in the continuing adventure of life.

Add our lovely accommodations and three levels of care, and you'll understand why this is the ideal location for the best years of your life. To find out more, write or call 1-800-278-8898.

*Mail to: 19191 Harvard Ave., Irvine, CA 92715*

*Name*_____

*Address*_____

*City*_____ *State*_____ *Zip*_____

*Telephone* (_____) _____

SH 3/98

# Regents Point

Regents Point is owned by Southern California Presbyterian Homes, a not-for-profit organization with more than 40 years of experience in retirement community management. DSS #300603257 • DHL #060000055

*We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status or national origin.*

*We are committed*
*to our community and the arts*
*and are pleased to be*
*a continuing sponsor of the*
*Baroque Music Festival*
*Corona del Mar.*

**Northern Trust Bank of California N.A.**

Colin M. Forkner, Managing Director
620 Newport Center Drive, Newport Beach, California 92660

MEMBER
FDIC

EQUAL HOUSING
LENDER

# Books on Tape

**salutes the Baroque Music Festival**

Sigrid M. J. Hecht

Duvall Y. Hecht

1-800-626-3333 • 729 Farad • Costa Mesa, CA 92627



MARCO POLO
ITALIAN EATERY

MARCO POLO ITALIAN EATERY

1260 BISON AVE., D3
NEWPORT BEACH, CA 92660

PHONE (714) 721-0801
FAX (714) 721-8773

*We are delighted to support the*
*1996 Baroque Music Festival*

SHEPPARD
MULLIN
RICHTER &
HAMPTON LLP

*4695 MacArthur Court, Seventh Floor*
*Newport Beach, California 92660*
*714-752-6400*

*Los Angeles* *San Francisco*
*San Diego* *Orange County*

# *RENT A PIANO*

*for pennies a day!*

- New & Clean
- Rent to Buy
- Rent by the Day, Week or Month

**DISCOUNT PIANOS**

28052 Camino Capistrano, Laguna Niguel

**493-2537**

MASTER CHORALE
OF ORANGE COUNTY

William Hall
and the
William Hall Master Chorale

***41st Anniversary Season!***

To receive our 1996-1997 season brochure
please call the Master Chorale office at (714) 556-6262.

GLENDALE
FEDERAL BANK FSB

**Joseph A. Lobe**
Vice President
Bank Manager

100 Newport Center Dr., Newport Beach, CA 92660
(714) 644-5300 • Fax: (714) 640-7425

3748 East Coast Highway, Corona del Mar, CA 92625
(714) 675-8866 • Fax: (714) 675-5541
Message: (800) 669-4123 Box 8018

WALLPAPERING WINDOW TINTING SAFETY FILM

(800) 439-5727

BLC
SERVICES

(714) 532-1755

FREE ESTIMATES
CA LIC. # 609582 BONDED & INSURED
121 1/2 N. GLASSELL ST. #10
ORANGE, CA 92666

SERVING
INTERIOR DESIGNERS
CONTRACTORS
& HOMEOWNERS

- Personal Service
- Full line of designer frames
- The latest in contact lenses
- Member American Optometric Assn.
- Most vision plans, incl. Medi-Cal, accepted

NEWPORT HARBOR OPTOMETRY
DR. BOB KAMKAR, O.D. (714) 642-2020
1796 NEWPORT BLVD., COSTA MESA
(CORNER OF NEWPORT & E. 18TH STREET)

SPECIAL OFFER
50% OFF
COMPREHENSIVE
EYE EXAMINATION
(REG. FEE $75)
OFFER EXPIRES 8/31/96
NOT VALID WITH ANY OTHER OFFER.

# PATINA™

HOME FURNISHINGS

A Factory Direct Gallery for Inspiring Original Designs,
by the House of Dino Mark Antony

**SLIPCOVERED UPHOLSTERY**

*"For the comfort of Your Life"*©

at Factory Direct Prices

• UPHOLSTERED SOFA & CHAIRS • SUPERB FABRICS
• ECLECTIC ONE-OF-A-KIND ACCESSORIES AND IMPORTS
• GENTLEMEN'S FURNITURE COLLECTION

**1532 Old Newport Blvd. • (714) 645-8887 • Costa Mesa, CA 92627**

ASID Designer Service• Flexible Hours to Accomodate Busy Schedules
By Appointment • Courtesy to Commercial Accounts

Proprietor: Gloria Seeberras

Accents
Restaurant & Bar
...a tribute to French-inspired dishes...
California Garden ~ Casual Ambiance
Now open at The Sutton Place Hotel, Newport Beach
4500 MacArthur Blvd., Newport Beach • Reservations: (714) 476-2001 ext. 2194

ROCHELLE LISS
*Broker Associate, GRI*
*Certified Relocation Specialist*
*Throughout The World*
ThePrudential
California Realty
Newport Beach
*"Making Dreams Come True"*
2101 E. Pacific Coast Hwy., Suite 250 • Corona del Mar, CA 92625
Off: 714/759-6600 • 24-Hr. Voice Mail, Ext. 325
Res: 714/720-0236 • Fax: 714/640-5732 • Pgr: 714/576-5265

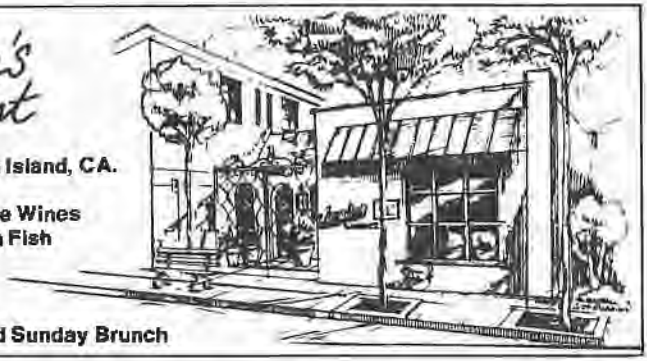
THE CUSTOM
GOLDSMITH
MAIN PLACE SANTA ANA
2800 North Main Street • #808
Santa Ana, California 92705
*(Upper Level Near Spoons)*
(714) 564-0294
Fax (714) 564-0297

Open 11am - 10pm • 7 Days a Week
BOSTON MARKET
*Home Style Meals*
3050 E. Coast Hwy. • Corona del Mar • 721-8777

Amelia's Restaurant

714/673-6560 · Balboa Island, CA.

Exquisite Seafoods · Fine Wines
Delectable Pasta · Fresh Fish



Now Open for Lunch and Sunday Brunch

**Spiehler & Associates**
*Expert Witness and Consulting Services in Forensic Toxicology and Pharmacology*

*422 Tustin*
*Newport Beach, CA*
*USA 92663-4819*

*Phone (714) 642-0574*
*Fax (714) 642-2852*
*E-mail: spiehleraa@aol.com*

THE PIZZA BAKERY

The Best of NEW YORK STYLE PIZZA with a California Flair

GOURMET PIZZA • VEGETARIAN DISHES • LUNCH SPECIALS • GREAT SALADS

DINE IN • TAKEOUT • DELIVERY

631•1166

1741 WESTCLIFF DR. • NEWPORT BEACH
Between Irvine Avenue & Dover Drive

## CONGRATULATIONS!

HARRY LUCAS, JR.
COUSIN OF JEAN BEH BEEK

Music alone with sudden charms can bind
The wand'ring sense and calm the troubled mind.

William Congreve (1670-1729), Hymn to Harmony

The Hearthstone
2711 East Coast Highway, Corona del Mar

50 YEARS OF ENGLISH CHARM.

Glorious food, beautifully presented in warm surroundings
modeled after one of England's oldest inns.
An award-winning menu and wine list.

DINNER NIGHTLY. SUNDAY BRUNCH.
3801 East Coast Highway, Corona del Mar, California.
Reservations: (714) 760-0331

FIVE
CROWNS

*WELCOME* to the Baroque Music Festival Corona del Mar, celebrating its sixteenth season with five concerts over a period of eight days, performed by distinguished singers and instrumentalists. This year we mark the 450th anniversary of the death of Martin Luther, the creator of the German chorale to which J.S. Bach made extraordinary contributions, through a performance of Bach's great Cantata #80, *Ein' feste Burg ist unser Gott,* on our Festival Finale program. We also offer a Baroque concerto of Fasch and two recently discovered Czech works making their modern debuts.

For the third year, our Festival Orchestra features historical period instruments in our Wednesday Music in the Gardens chamber concert as well as the Sunday afternoon opening and closing concerts. Played with Baroque-style phrasing and ornamentaton, they recreate music as it was performed in the 17th and 18th centuries.

The intimate settings for our Corona del Mar concerts as well as the sensitive programming and high standards of performance continue to earn widespread acclaim. We are gratified by the strong bond developed between our Festival performers and their audience, and the enthusiastic support that we receive from individual members of the community, from the City of Newport Beach, and from the many advertisers in our Festival Program

We wish our new visitors and the many subscribers and individual ticket holders who return year after year an inspiring and enjoyable Baroque Festival Week.

## *Festival Board of Directors*

## *The Festival Directors Gratefully Acknowledge*

SHERMAN LIBRARY and Gardens (Dr. William Hendricks, ricks, Director of the Library, and Wade Roberts, Gardens Director) and St. Michael and All Angels Episcopal Church (The Reverend Peter D. Haynes, Rector) for providing beautiful settings for our Festival events.

Jennifer Foster for her delightful vocal recital at our "Winter Musicale" in February, and Jerry & Bobbi Dauderman for providing their lovely home as the venue.

Paul & Carol Levin for use of their Dowd (Boston) harpsichord for the June 16 & 23 Festival concerts.

Karen Lawrence for use of her Sabathil (Vancouver) harpsichord at our June 19 Music in the Gardens.

Trader Joe's (Costa Mesa) for their generous contribution of wines for post-concert receptions.

Brian Cross, Eric & Laurie Hendrickson, Scott Hirotsu, Robert Hartman, Andreas Schweitzer, Alejandro Garri and Charles Talmadge for technical assistance at Festival time and throughout the year.

Margret Hodges for her photography at Festival events.

Advertisers in our Festival Program and our Contributors, who provide needed financial assistance.

We note with sadness the passing in the past year of Hal Rosoff of Meyerhof's and Romano Molfetta of Mezzaluna, advertisers in our Festival program whose numerous contributions to the arts in Orange County are fondly remembered.

# Baroque Music Festival

**Corona del Mar**

**Burton Karson, *Artistic Director***

## *17th Annual Season*

## *15 -22 June 1997*

**Save the dates!**

*For information, please write:*
**Baroque Music Festival, CdM**
**P.O. Box 838**
**Corona del Mar, CA 92625-0838**
*Or telephone:* (714) 760-7887

---

## *Festival Program*

**Burton L. Karson**
*Editor*
**Dagmar M. Rios**
*Advertising Manager*
**Vina Spichler**
**Colleen D. Swiatek**
*Advertising Production*
**Walter B. Rios**
*Typesetting & Page Make-Up*
**Kwik Kolor (Costa Mesa)**
*Printing*

ADD A LITTLE SPICE
TO YOUR LIFE. . .
with
"AWARD-WINNING"

Royal Thai
Cuisine

OPEN DAILY

LUNCH • DINNER
CHAMPAGNE BRUNCH

ASK ABOUT OUR
COOKING CLASSES

NEWPORT BEACH
4001 West Coast Highway • 714 / 645-THAI

LAGUNA BEACH
1750 South Coast Highway • 714 / 494-THAI

M R

Michael and Rena Weisshaar
167 Cabrillo Street
Costa Mesa, California 92627
(714) 548-1287

Violinmakers
Newmaking to Order,
Sales, Repairs, Appraisals.
Violins - Violas - Celli - Bows - Accessories
Tuesday through Saturday
1:00 to 5:30 p.m.

PEEL & POUR

CHOCOLATE COVERED CHAMPAGNE

tomfoolery
SERIOUS CHOCOLATE INC.

5362 OCEANUS DR.STE.C
HUNTINGTON BEACH, CA 92649
(714) 892-4658 • FAX (714) 892-4345

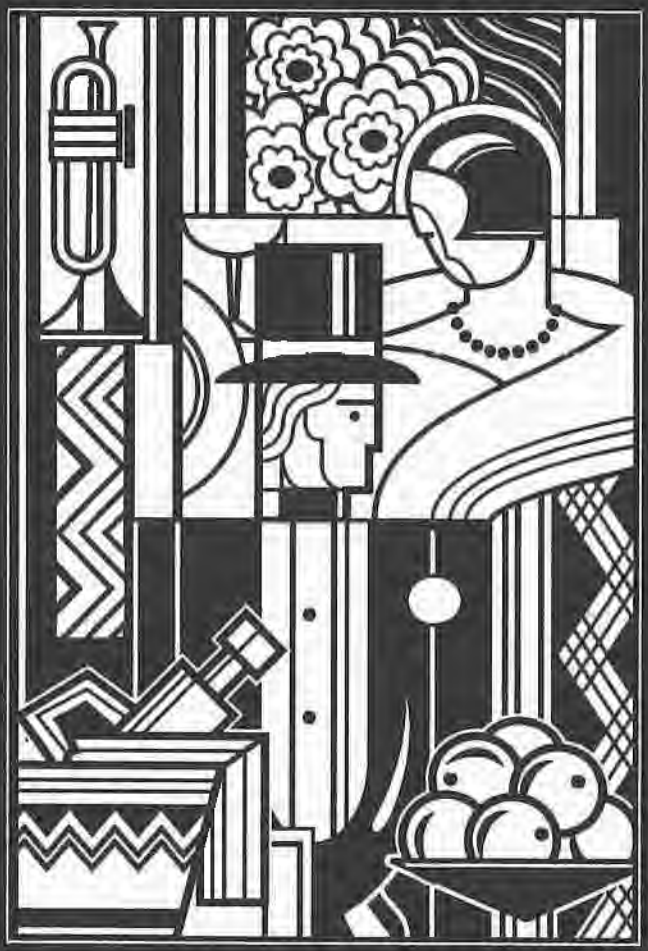
Baroque Music Festival

# Board of Directors

Jean Beh Beek
Doreen Hamburger
Sigrid Hecht *(President)*
Dr. Winthrop Hopgood
Dr. Burton Karson *(Artistic Director)*
Barbara Kenady
Marilyn Lynch *(Treasurer)*
Frank Remer
Walter and Dagmar Rios
Kathy Sangster
Vina & Ernest Spiehler
Ellie Votaw *(Secretary)*

# Advisory Board

Patricia Albers
Irmeli Desenberg *(President Emerita)*
Mary Gazlay
Heather Goss
Hugh Gourdin
Frank Lynch
Dr. Alex Maradudin
Leonard Pennario *(Honorary)*
Jody Pike
Robert Sattler
John Stahr
Jerry Stewart
Colleen D. Swiatek
Dorothy Taylor
Snoozie Ullman



THE MUSICAL SIDE OF THE RITZ

Jazz and small bites nightly in the Piano Lounge.

The Ritz

A TRADITION IN CLASSIC CUISINE

880 Newport Center Drive, Newport Beach (714) 720-1800

***Baroque Music Festival Corona del Mar***
***Sunday, 16 June 1996, 4:00 p.m.***
***St. Michael & All Angels Church***

# *Baroque Concertos*

Stephen Schultz, *flute*
Gonzalo Ruiz, *oboe*
Ingrid Matthews, *violin*
Katherine Shao, *harpsichord*
Daniel Kerr, *organ*

Festival Orchestra
Burton Karson, *conductor*

**Concerto for Oboe in D minor, after BWV 35, 156 ..... J. S. Bach** (1685-1750)

Allegro
Adagio
Presto

Gonzalo Ruiz, *oboe*

**Concerto Grosso in B flat, Opus 6, No. 11 ..... Arcangelo Corelli** (1653-1713)

Preludio: Andante Largo
Allemanda: Allegro
Adagio/Andante Largo
Sarabanda: Largo
Giga: Vivace

*Concertino:*
Ingrid Matthews, *violin*
Jolianne von Einem, *violin*
Mark Chatfield, *violoncello*
Michael Eagan, *lute*

**Brandenburg Concerto No. 5 in D, BWV 1050 ..... Bach**

Allegro
Adagio
Allegro

Stephen Schultz, *flute*
Ingrid Matthews, *violin*
Katherine Shao, *harpsichord*

**Concerto for Flute & Oboe in B minor ..... Johann Friedrich Fasch**
(1688-1758)

Allegro
Largo
Allegro

Stephen Schultz, *flute*
Gonzalo Ruiz, *oboe*

**Chorale, Arioso and Gigue on *Wachet auf* ..... James Hopkins**
for organ & orchestra (b. 1939)

Daniel Kerr, *organ*

*Commissioned for Dr. Burton Karson and the Baroque Music Festival*
*June 1996, by Jerry Dauderman*
*in honor of his wife Roberta*
*"Memories of Courtship"*

# Notes on Baroque Concertos

BACH OFTEN BORROWED FROM HIS OWN previously written compositions when creating new works, especially for many church cantatas that include sections based on concerto movements or on previous cantatas. Some of his concerto music, known from references and from those later borrowings, has disappeared, but in recent years numerous reconstructions have been made. The D minor oboe concerto was found about 10 years ago by Joshua Rifkin in two cantatas and has been accepted by the Bach-Gesellschaft as authentic. The Allegro and Presto come from sinfonias in *Geist und Seele wird verwirret*, BWV 35 (the solos there for organ) and a nine-bar fragment from a harpsichord concerto, and the Adagio is a sinfonia from *Ich steh' mit einem Fuss im Grabe*, BWV 156. Mr. Ruiz and the Portland Baroque Orchestra recently gave it what was surely at least a West Coast if not a U.S. premiere.

The history of the concerto dates from the very late 16th century with the appearance of "concerted" pieces for contrasting voices and instruments for church use; even Bach in the 18th century titled some of his church cantatas "concerto." Later, the typical trio sonata ensemble of two violins with *basso continuo* (cello and cembalo) became the most common solo group (*concertino*) to play against the larger string group (*ripieno*) in the form called "concerto grosso" by Arcangelo Corelli, further nourished by the contributions of Locatelli, Geminiani, Handel and Vivaldi and reaching its climax with Bach's six "Brandenburg" concertos. Corelli's Opus 6, published posthumously in 1714, contains twelve concertos, the first eight called *Concerti da chiesa* (church concertos with tempo-titled movements) and the last four *Concerti da camera* (chamber concertos with dance movements). The eleventh challenges the solo cellist with breathlessly running 16th notes in the Allemanda and gives the first violin some fun-filled wide skips in the Giga.

Bach revised, expanded and recopied six concertos previously written for his employer, the Prince of Anhalt-Cöthen, sending them as a package to the Margrave of Brandenburg (Berlin), hoping to obtain a position in that nobleman's court. Evidently the Margrave didn't have the finances or as skilled an orchestra as Bach supposed, so the composer subsequently applied for the position of Cantor of St. Thomas in Leipzig. The concerto manuscripts were auctioned off upon the death of the Margrave for just pennies! The fifth demands a *concertino* of solo flute, violin and harpsichord. Of special interest is the fully written-out (rather than "figured bass") keyboard part with its amazingly brilliant *cadenza*, at the end of the first movement, which Bach wrote to display his own remarkable skills. Throughout, the violin and flute indulge in happy and sometimes whimsical dialogue.

Johann Fasch has not gained the modern public that he deserves and which he had in his time. As a boy, he sang in the choir of the Thomasschule in Leipzig and then studied composition with Graupner in Darmstadt, whose Archducal Library yielded this unpublished double-concerto manu-

# Mother's
# Market & Kitchen

## NATURAL FOODS MARKET
### RESTAURANT • DELI • JUICE BAR.

***Providing Orange County with outstanding quality and selection in organic produce and foods since 1978!***

- **Natural Fiber Breathable Bedding** from "the Natural Bedroom," made with organically grown, unbleached cotton or chemical-free wool.
- **Cookbooks, Kitchenware, Juicers**
- **Body & bath care, Aromatherapy, Essential oils**
- **Largest selection of Discounted Vitamins**, sports nutrition, supplements & herbs.
- **Organic Produce, Foods & Juices** (Largest selection in O.C.)
- **Our Restaurant and Deli offer** delicious homestyle cooking, entrees, salads, sandwiches and desserts.
- **Books, Music Tapes & CDs** from Baroque to Traditional Hawaiian, videos, gifts and housewares.

## MORE THAN JUST A STORE...NATURALLY!

| COSTA MESA | HUNTINGTON BEACH | IRVINE | MAIL ORDER |
|---|---|---|---|
| 225 E. 17th Street | 19770 Beach Blvd. | 2963 Michelson | Catalog & Wholesale |
| **631-4741** | **963-MOMS** | **SUMMER, '96** | **800-595-MOMS** |

Open Daily
Market 9 a.m. to 10 p.m.
Restaurant & Deli 9 a.m. to 9:30 p.m.

Seminar & Event
Schedule
Call 1-800-595-MOMS

Heather's Affairs

CATERING

HEATHER GOSS
(714) 646-9622
179 E. 17th Street, Suite 155
Costa Mesa, CA 92627

Established in 1979

Foster's Violin Shop
224 S. Olive St.
Orange, Ca 92666

* Violins, Violas, Celli & Bows
* Newmaking to order
* Restorations and Repair
* String & Accessories Discounts
* Mail Service

714/639-4480
639-0209 fax
rrfoster@msn.com

script last September. Fasch worked in Bayreuth, Lukavec (Bohemia) and Zerbst, having applied unsuccessfully for the post of Kantor in Leipzig. Bach, who got the job, knew Fasch's music – as did Telemann and Vivaldi – and transcribed and performed it with his Collegium Musicum. Many energetic unison passages in the *ritornelli* of the outer movements of this concerto are reminiscent of Vivaldi, and the brief Largo opens with a far-ranging *tutti* theme that leads into a graciously shared passage for solo oboe and flute.

James Hopkins completed the *Chorale, Arioso and Gigue* for organ and small orchestra this spring, commissioned through a generous gift by Festival patron and friend Jerry Dauderman to honor his wife Roberta. Heard immediately in the strings is the famous chorale *Wachet auf, ruft uns die Stimme,* ("Sleepers wake!" a voice astounds us), an independent choice of Dr. Hopkins, in a newly harmonized setting that is interrupted by free passage work for the organ. The *Arioso,* with its ornamented version of an original tune, ends with the chorale stated first in the high flute, then joined by the oboe. A free organ passage above sustained strings leads into the *Gigue* whose lively theme is based on the chorale and whose binary form contains typical contrapuntal hemiolas, inversions and augmentations. The linear imitations and *concertato* elements and the three sections based on a traditional German chorale make this "concerto" in one movement a fitting conclusion to a festival program and a splendid addition to the neo-Baroque concerto repertoire.

*– Notes by Burton Karson*

# THE Stuft Noodle

The Stuft Noodle is one of the locals favorite restaurants.

Serving gold award winning Italian cuisine,
an outstanding wine list and a full bar.

Banquet facilities and complete catering service available.

Come and find us. Arrivederci!

215 Riverside Avenue
Newport Beach
(714) 646-2333

***Baroque Music Festival Corona del Mar***
***Monday, 17 June 1996, 8:00 p.m.***
***St. Michael & All Angels Church***

# *Organ Recital*

*DANIEL KERR, ORGAN*
with
Edward Levy, baritone

**Prelude and Fugue in C major, BWV 547 .... Johann Sebastian Bach**
(1685-1750)

**Magnificat primi toni *(in alternatim)*..... Dietrich Buxtehude**
(1637-1707)

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior; for he has looked with favor on his lowly servant.
From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me, and holy is his Name.
He has mercy on those who fear him in every generation.
He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit.
He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly.
He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty.
He has come to the help of his servant Israel, for he has remembered his promise of mercy, The promise he made to our fathers, to Abraham and his children for ever.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning is now and will be for ever.
Amen.

**Baroques (1944)** ..... **Seth Bingham**
(1882-1972)

Overture
Rondo Ostinato
Sarabande
Rhythmic Trumpet
Voluntary

**Sonata in B flat, Op. 65, No. 4** ..... **Felix Mendelssohn**
(1809-1847)

Allegro con brio
Andante religioso
Allegretto
Allegro maestoso e vivace

**Machs mit mir, Gott** ..... **Bach**

**Machs mit mir, Gott** ..... **Sigfrid Karg-Elert**
(1877-1933)

Deal with me, God, in mercy now, give help to me when dying,
Thine ear to me in pity bow, when hence my soul is flying,
Receive me as my God and friend,
For all is right if right the end.

**Triptych of Fugues (1968)** ..... **Gerald Near**
(b. 1942)

Lively, with dash
Slowly, expressively
Broadly

**Partita on *Christus, unser Heiland,* Op. 8/3 (1938) ..... Hugo Distler**
**(1908-1942)**

Choral
Bicinium
Ricercare

*This recital is in memory of longtime Festival patron and friend*
*Michael Galanos (1924-1995)*

## *In Memoriam*

*The Baroque Music Festival gratefully acknowledges gifts from the following in memory of our friend and patron*

## *Michael Galanos*
## *(1924-1995)*

**B.H. & Doris Dell**
**Jean Galanos**
**Dr. & Mrs. Ronald Huss**
**Burton L. Karson**
**Mr. & Mrs. H. L. Karson**
**Patricia B. Morris**
**Thomas & Rosemary Nagle**
**Raymond & Eloise Niwa**
**Kay Karson Poggi**
**Walter & Dagmar Rios**
**Phillip & Constance Ringel**
**John & Helen Wiegand**

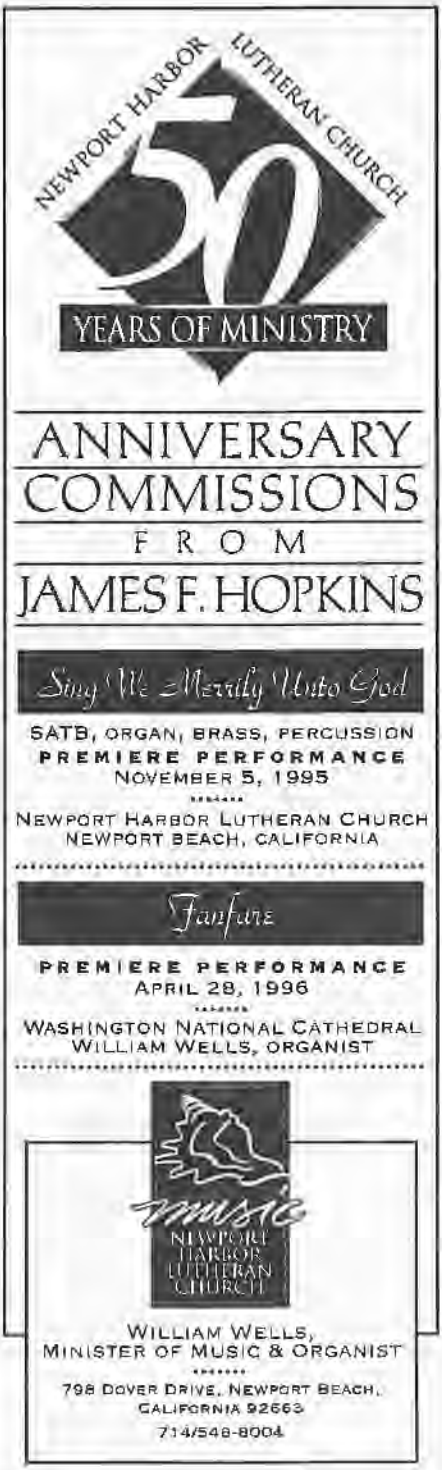
# *Notes on the Organ Recital*

BACH'S PAIRED PRELUDES & FUGUES and toccatas & fugues were intended for his own performances, except for a set written as teaching pieces. Since he was the greatest organ virtuoso, his recitals were much in demand in Northern Germany for the dedications of new pipe organs, and he thus wrote pieces to display his awesome technique. The Prelude and Fugue in C, number 547 in the *Bach-Werke-Verzeichnis* (the thematic catalogue of Bach's works by Wolfgang Schmieder), gives us two compositions that share short motives. The prelude is a motivic fantasy built on three melodic ideas. The fugue's subject is related to the prelude: a four-note scale fragment followed by a triad. The pedal enters near the end, stating the subject in augmentation with additional entrances of the theme piling up above it. As in the prelude, the fugue closes with an extended pedal and grand cadence.

Buxtehude, with whom Bach spent a month in Lübeck, perhaps studying with the great master, wrote only three works based on Gregorian tunes. This setting of the *Magnificat* consists of eight sections, between which we shall hear the verses of the chant.

Seth Bingham was born in New Jersey and studied with American composer Horatio Parker and later in Paris with d'Indy, Widor (composition) and Guilmant (organ). He returned to earn Bachelor's and Master's degrees at Yale University, to teach there and at Columbia University and Union Theological Seminary in New York, serving as organist at Madison Avenue Presbyterian Church from 1920 to 1954. "Baroques" is a suite in the French tradition: an Overture in the *Grand Jeu*, dotted-rhythm style of de Grigny, Couperin and Clérambault; a Rondo Ostinato with a light tune for the flutes leading to a descending pedal theme and concluding with the first theme in canon between the right and left hands (the *ostinato* being a repeated four-note staccato scale in the middle voice); a stately and graceful Sarabande; a dancy Rhythmic Trumpet and a closing Voluntary that mirrors the pompous opening movement.

The Bach revival of the 19th-century must be credited to Mendelssohn, who conducted Johann Sebastian's works, beginning with the Passion According to St. Matthew, and composed organ music inspired by Bach's masterpieces. Mendelssohn's fourth sonata opens with toccata-like arpeggios over a pedal and then alternates the action, with hands holding chords while the pedal plays scales. The *Andante religioso*, a calm chorale, contrasts startlingly with the other movements, with its theme interrupted by a dialogue with a left hand solo melody (played on a reed stop) in the middle section. The *Allegretto* is a pastorale for oboe accompanied by rippling flutes that finally win over the melody while the oboe takes on a complementary descant. The *Allegro maestoso e vivace* opens with a heroic statement over a triumphantly ascending pedal line; a second theme reflects Vivaldi and Bach with a violinistic scale in which each ascending note alternates with the repeating first note, creating a mini-pedal




point (or harmonic anchor) to the line as it is developed. The movement closes with a return to the heroic opening thematic material.

Johann Hermann Schein's *Machs mit mir, Gott, nach deiner Güt*, of 1629, was the inspiration for 20th-century German composer-organist Sigfrid Karg-Elert's highly romantic elaboration in which the simple chorale tune is sung over a Brahmsian organ accompaniment. We shall hear Bach's straightforward chorale setting, first in German and then in English, followed by Karg-Elert's arrangement with its lush organ interludes.

American composer Gerald Near studied organ with Robert Glasgow and composition with Leo Sowerby, earned a master's degree from the University of Michigan and did further study in church music at Canterbury Cathedral in England. The *Triptych* was written while he was director of music at Calvary Church in Rochester, Minnesota. Currently he is composer-in-residence at St. John's Episcopal Cathedral in Denver, Colorado. The lively accents, syncopation and gentle chromaticism of the first fugue are reminiscent of the jazz idiom, itself inspired by some Baroque procedures. After a quieter middle section, a chordal interlude leads to a return of the fugal statements. As in Bach's fugue in C major, the pedal enters in augmentation before the piece ends with an angular coda. The second fugue, gentle and expressive, imparts a 20th-century mystical quality. The final fugue of this three-part work begins with an expansive theme that then shifts to a faster 6/8 meter with an

FOOD . . . FUNN . . . FRIENDS

Amici

Trattoria Enoteca

where the Chef is your menu

Live music Friday and Saturday

8:00 to 12:00 p.m.

655 Anton Blvd., Costa Mesa, CA 92626

714/850-9399 Fax: 714/850-0116

Hughes™

Family Markets

EXTRA VALUES
FOR HUGHES SHOPPERS!

SENIORS 5% DISCOUNT

PREMIER CHECKOUT

FREE KNIFE SHARPENING

MINI-CASE 10% DISCOUNT
ON WINES OR SPIRITS

Details In Store

*Orange County Locations To Serve You*

Anaheim Hills, Dana Point, Fountain Valley, Huntington Beach, Irvine, Laguna Hills, Laguna Niguel, Newport Beach

LIDO
BOOK
SHOPPE

An isle of literary delights!

3424 Via Oporto
Newport Beach CA 92663
(714) 675-9595
FAX (714) 675-9679
(800) 594-5138

Open Sunday - Thursday
9:00 a.m. to 10:00 p.m.
Friday & Saturday 'til 11:00 p.m.

- Foreign Magazines & Newspapers
- Literature, Travel, History, Gardening Books and much more!

TOWER RECORDS | VIDEO
ORANGE COUNTY'S
LARGEST
SELECTION OF

THOUSANDS OF TITLES
TO CHOOSE FROM
OPEN 9AM TO MIDNIGHT EVERYDAY!
TOWER RECORDS | VIDEO
EL TORO • TUSTIN • ANAHEIM
(714) 770-8242 (714) 731-8295 (714) 995-6600
LAKEWOOD • BREA • COSTA MESA
(310) 925-2213 (714) 529-9998 (714) 650-5122

imposed 3/4 (hemiola) that leads into a toccata for the left hand while the fugal theme is presented in the right hand and pedal in canon at the octave. This final fugue ends with a glorious statement of the theme in a chorale setting.

Hugo Distler was born in Nürnberg, Germany, studied at the Leipzig Conservatory and became organist of the Jacobikirche in Lübeck. He also taught at the conservatory there, as well as in Spandau, Stuttgart and Berlin. His unmistakably contemporary music was influenced by his studies of church music and close contact with North German Baroque organs. Distler struggled under the burden of the aerial bombardment of Berlin, the death of friends, hostility on the part of the authorities toward those in the field of church music, and the constant threat of recruitment into military service, finally yielding to depression ending in suicide. His partita is based on the Communion chorale, "Jesus Christ, our Savior, turned God's wrath from us," and opens with the tune in the tenor surrounded by a stern and austere accompaniment. The *Bicinium* incorporates Distler's customary complex rhythmic subdivisions in the coloratura upper voice (flute) over a steady chorale in a lower reed stop. The three-voiced fugue begins with the sturdy chorale theme in the alto in successively faster notes, then is further manipulated by Distler's use of mixed measure lengths (4/4, 3/4, 5/4). The final toccata includes a written-out set of suggested Baroque embellishments.

*– Notes by Daniel Kerr & Burton Karson*

# MARGARET BEDELL

## STUDIO / GALLERY

CLARE © 1994 MIXED MEDIA 15"X22"

A 10 YEAR FESTIVAL in the Festival of Arts, Margaret Bedell is now showing in her Studio / Gallery in Corona del Mar.

COLLECTORS WELCOME
Open: Tuesday, Wednesday, Thursday
9:30am-5:30pm
and by appointment

**Mixed-Media Environments**
**Hand Signed Reproductions**
**Posters**

700 1/2 CARNATION • CORONA DEL MAR, CA 92625
Phone: (714) 760-9100 • Fax: (714) 723-1166

***Baroque Music Festival Corona del Mar***
***Wednesday, 19 June 1996, 8:00 p.m.***
***Sherman Library & Gardens***

# *Music in the Gardens*

Jennifer Foster, *soprano*
Alejandro Garri, *countertenor*
Mark Goodrich, *tenor*
Christopher Lindbloom, *baritone*
Stephen Schultz, *flute*
Ingrid Matthews, *violin*
Jolianne von Einem, *violin*
Rob Diggins, *viola*
Mark Chatfield, *violoncello*
Michael Eagan, *archlute*
Burton Karson, *harpsichord & conductor*

**Amor che deggio far, Madrigal Book VII ..... Claudio Monteverdi**
Madrigal for 4 voices & instruments (1567-1643)

Love, what must I do if I do not enjoy loving with pure faith? I do not wish, crying night and day, to serve her who will not believe me and who cannot see the amorous thoughts in my eyes.

Thus must a faithful lover languish in vain in his grief.

I understood even then that my heart was written on my visage. Now how can it not behoove me to show the inner anguish on my afflicted face?

Most unjust god, why do you not take note of true faith? Why do you let perish words, glances and sighs if you see them and know them?

O how sweet and pure love would be if you would open your heart, Lady without pity. Who would die, no longer suffering?

And is there not under heaven the true sign of a faithful heart? O fate, O pain, O grief, now believe him who wishes to set himself at peace.

**Pastorella vagha bella ..... Attributed to George Frideric Handel**
Cantata for tenor, harpsichord obbligato & violoncello (1685-1759)

Arioso: Shepherdess, charming and beautiful, render love in return for love given. Comely and tender maiden, give me, dearest, your heart in exchange for mine. Shepherdess . . .

Recitative: Thus to the beautiful Nicea the faithful Tirsis spoke, that loving Tirsis, that faithful Tirsis. Time and time again he has scattered to the winds sigh and plaints consumed by either fear or hope for that disdainful beauty who deludes his constancy; he asks with pity with these amorous and sad words:

Aria da capo: For you alone out of thousands of dear young girls, does my heart burn. Ah, answer in sweet accents and without effort such fidelity and such love. For you alone . . .

**All'ombra di sospetto ..... Vivaldi**
Cantata for soprano, flute and basso continuo

Recitative: From the shadow of suspicion, my constancy, suffering, loses somewhat its confidence, and to such beautiful allurement, some trust departs.

Aria: The heart is not accustomed to the bittersweetness of love, which soothes suffering with its feigned charm. Scorn will come to those who love passionately on impulse.

Recitative: O, how many lovers, true and faithful, are deluded by shrewd flattery amid the chains of love. Many languish, and frequently blood is shed to prove true love. Formed from the ardor of charming beauty, the soul struggles each hour, and the derided lover is deceived again and again.

Aria: False happiness is the real torture of the loving follower. Merciless beauty has no darts, those glances that waver with distress.

**Concerto in F for flute and strings ..... Johann Philipp Telemann**
(1681-1767)

Affettuoso
Allegro
Adagio
Menuett I
Menuett II

## Canary Cantata ..... Telemann

*Trauer-Music eines kunsterfahrenen Canarienvogels*

Tragi-comic cantata for baritone and instruments

**Aria:** Oh, alas, alas, alas, my canary is dead. To whom can I bemoan my misery? To whom can I bemoan my bitter sorrow? Who will take this grief to heart with me?

**Recitative:** This is what happens to the joy of a little bird and to the things of this world. Aversion is bound up with desire, joy wastes away with sorrow. Yes, the cunning bird can teach you this. His singing was delightful to hear and almost a miracle in his lifetime. His little throat was beautifully formed and whistled many a fine tune in happiness. But his joy is gone now. He lies prostrate and will be covered with black earth.

**Aria:** You lovely canaries, bewail my joy and your beauty. You birds, who always do our keen ears good with you excellent singing.

**Recitative:** What more can I sing to your praise, oh noble canary? You could extend your clear voice so that the ears, heart and mind of all who listened to you were moved. Only you alone, cruel Death, were unmoved by the delightful sound; for you have cruelly and arrogantly devoured the precious little thing.

**Aria:** Eat, so that your neck swells up! Eat, you impudent intruder! Eat! Eat! Eat! Eat! Let the bird scratch you and tear you to pieces, and bite at your stomach and intestines until you spew them out! Eat and burst on the spot! Eat!

**Recitative:** But what more can I say? What more will our harsh brother Death inquire about my sorrow? He demands a parrot, or a raven, a canary or a sparrow for his breakfast. He spares no bird.Very well, so depart - a melancholy word - depart, my beloved canary. If Fortune ever should give me his equal again (a thing that rarely happens), yet he will never fade from my memory as long as I live.

**Aria:** My canary, good night! Before my little feathered friend goes away for good, I must think of your true diligence. You made everything so nice for me.

**Recitative:** Now then, so take the tiny limbs in your hand, and put the bird softly down in the cool earth. See that he lies in safety, to assuage my sorrow. Let us pay our last respects by writing on his tombstone: "Because of a devil, here lies a bird who could sing so prettily and brought joy to everyone. You alley cat! Because you ate this little animal, my wish for you is death by stoning!

**Amor hai vinto** ..... **Antonio Vivaldi**
(1678-1741)

Recitative: Love, you have conquered. Here is my breast wounded by your arrow; now who sustains my abandoned soul from grief! I feel my blood flow icy-cold in my veins; only uneasiness and pain preserve me in life. My heart throbs in my breast with new blows. Cruel Chloris, how long is your harsh severity to continue?

Aria: I pass from pain to pain as a ship which goes knocking against first one wave and then another. The sky thunders and lightnings; the sea is all in a tempest. The ship sees no port or bank; it knows not where to land.

Recitative: In what strange and confused swirl of thoughts is my mind tossed? Now it is in a state of calm, now a state of anger and cannot resolve itself. First it will wish to change itself into stone, now into dust. Oh God! But what in the world, what are you querulous about, you unbelieving, faithless heart? Of what do you complain, alas! Perhaps you know not that in the breast of Chloris you have a port, a shore!

Aria: If my loved treasure turns her eyes to me, I no longer feel torment, but return to live. The soul no longer fears danger, no longer feels trouble; it becomes serene again as the calm on the sea.

**Die Freude reget sich (Delight is coming)... Johann Sebastian Bach**
Secular cantata for a member of the Rivinus family, 1735 (1685-1750)

Chorus: Delight is coming, with its jolly melody. No one can be indifferent to this pleasant day. Pursue the urge. On, on you loyal sons of the muse, and pay your dues in pious thought.

Recitative: You see how fortune shines on dearest Rivinus, and his house becomes prosperous in this pleasant time. Blessings crown his

*(Continued on next page)*

efforts and his dear Philuris benefits. These blessings, thanks to his energy, cause trouble and discomfort to flee.

**Aria:** His children's welfare flows from God's gentle and fatherly hand that gives truth and goodness. He is able to bestow truth and good, giving even more than we know.

**Recitative:** His friends take delight in the holiday and this day of grace, grateful for His kindness. This pious man has offered a thousand thanks to Him who has shown proof of His wisdom. But how may we celebrate his fortune? Notice, dear Rivinus, that we honor you with our songs.

**Aria:** The good things that God gives you this day, fulfilling your desires, cause us to rejoice.

**Recitative:** The world is full of your fame, ever increasing by your learned industry. Your piety shows an example of how to help our neighbor and how to adore God. We look with wonderment and admiration on your ability to help the poor.

**Aria:** With tender and cordial wishes we honor your kindness. On that day when sounds the trumpet that takes you from mortality, you still will be honored.

**Chorus:** We wish you good fortune ten times over. You have earned it. We acknowledge your glory. You stand against evil, you help the righteous, you protect the just against trouble and misfortune. May destiny not torture you and may your well-being continue. May your house resemble a temple in which more prayers than sighs are heard and nothing disturbs your peace. This pleasure is very delightful, more than we can say. Therefore, great man, excuse us from uttering further praises so that, with our teacher, we may enjoy this celebration. It is our duty to offer more good wishes: we wish you good fortune ten times over!

*This evening's chamber concert is dedicated to the memory of our late dear friend and member of the Festival's Board of Directors, Robert Sangster (1941 - 1995).*

# *In Memoriam*

*The Baroque Music Festival gratefully acknoweledges*
*gifts from the following*
*in memory of our friend, patron and*
*Member of the Board of Directors*

## *Robert Sangster*
## *(1941-1995)*

Laurel Arnold
Lois & Manjit Bain
James D. Baker
D.K. & Deborah C. Benedict
B.N. & Irmeli Desenberg
Brian & Betsey Dougherty
Lucetta Dunn
Karen & Don Evarts
William & Grace Fisk
Martha D. George
Rosemary J. Guy
Nancy Lee Hall
Charles & Doreen Hamburger
Tom & Kathleen Hankins
Heather's Affairs
Diane D. Hensley
Ernest & Nell Hinshaw
Patricia r. Hitt
Bill & Margret Hodges
Gail W. Hunt
Huntington Beach
Management Employee
Organization
Alan & Phyllis Jacobs
Burton L. Karson
Kay B. Kelly
Donald & Beneva Lake
Jackie Land
Thomas B. Larkin, Jr.
Maxine Tanney
Joan Bell Lewis
Lido Isle Yacht Club
Ralph & Elaine Linhoff
Marilyn Lynch
Gary & Nancy Metcalf
Loretta M. Mullen
Nancy & William Nunan
Robert & Carolyn Off
Walter & Dagmar Rios
Katherine D. Staaf
Suzanne & Michael Tague
Dorothy & Lloyd Taylor
Robert & Virginia Wilson
Strumwasser & Woocher
Robert & Eleanor Yates

# Notes on Music in the Gardens

HIGH RENAISSANCE ITALIAN MADRIGALS were based on the *frottola* with its mostly chordal textures, melodies in the soprano, and texts about love and pastoral subjects. Polyphonic madrigals followed in the hands of such masters as Marenzio, Gesualdo and Monteverdi. What we call the Baroque era began at the turn of the seventeenth century, melody with accompanying bass line and chords becoming the fashion, and in the hands of Monteverdi (a composer of early operas), the madrigal became a larger and more dramatic form with *basso continuo* and textural contrasts. *Amor che deggio far* illustrates this very early Baroque madrigal, and the composer's designation *Canzonetta a 4 concertata* suggests a sectional song in concerted style with contrasting groups of voices and instruments.

The Baroque cantata was created primarily as a vehicle for opera singers when invited to entertain in private residences. Throughout the period, therefore, cantatas contain the same sequence of recitatives and arias found in operas, with arias usually in a *da capo* form that invited singers to interpolate impressive embellishments into the repetition of the first section. Vivaldi, usually thought of as the composer of 500 concertos, in his time was famous for his operas. His cantatas certainly reflect an operatic bent (or perhaps singer-imposed insistence) to write technically challenging vocal lines for the satisfaction of the singer and the delectation of the audience. Madrigalistic word-painting in music here gives way to excessive vocal effects that pull few punches in their attempts toward dramatic communication of emotions.

Handel left his native Halle in Northern Germany for the climatic and musical sunshine of Italy where he spent some years studying opera and the Italian vocal style that later helped him to achieve fame in the opera houses of England. He made the acquaintance of nobles and high churchmen, met the leading composers (the Scarlattis, Corelli, Albinoni and Vivaldi) and wrote operas, oratorios, and perhaps 150 cantatas (in the Italian language), of which *Pastorella vagha bella* is typical. Its singular distinction is an *obbligato* part with all the notes written out for the cembalo instead of the normal *basso continuo* line for a low stringed instrument with numbers or "figures" to indicate what harmonies the harpsichordist should use as the basis for improvised accompaniment.

Vivaldi's *All'ombra di sospetto* is for soprano with *basso continuo* and *obbligato* flute. The expected sequence of recitatives and arias relays the old wisdom that a love affair elicits more pain than pleasure, but does not moralize while warning the unsuspecting. A singer and flute in tight duet formation indulge in highly ornamented dialogue, chasing each other or creating intricate coloratura passages in parallel motion.

Telemann's output of all manner of solo vocal, choral, operatic and instrumental music is staggering; a complete edition of his works is yet to be completed. The Town Council of

*For those people who know the difference!*

1576 Newport Blvd.
Costa Mesa, CA 92627

Scampi

seafood · pasta · fish · veal · etc, etc, ....

- LUNCH M-F 11:30 a.m. - 3 p.m.
- DINNER DAILY 5-10:30 p.m.
- PRIVATE BANQUET ROOM UP TO 60 PEOPLE
- FULL BAR
- FOOD TO GO
- CATERING

For reservations and information call

**(714) 645-8560**

Fernando Navarretta
owner

RECYCLED RAGS

OPEN EVERY DAY
Corona del Mar

2731 E. Coast Hwy.

Tel. 714-675-5553

DOLCE

*Italian Cuisine*

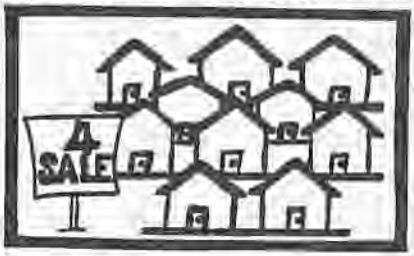
*Courtyard Dining*

Lunch & Dinner

(714) 631-4334 • FAX 631-3202

800 W. Coast Highway
Newport Beach, CA 92663

OVER 50 YEARS IN NEWPORT BEACH




HARBOR
ESTABLISHED 1944
REALTY

THE HARBOR AREA'S
OLDEST REAL ESTATE FIRM

2845 East Coast Highway
Corona del Mar
(714) 673-4400

Leipzig in 1722 offered to hire him instead of Bach, since his musical style was a bit more modern, but he remained in Hamburg, no doubt with a raise in salary. (They had to make do with second-choice Johann Sebastian for nearly thirty years!) The Concerto in F for flute and strings illustrates Telemann's late-Baroque style with its tendencies toward an early Classical grace and charm.

Telemann wrote the tragi-comic cantata on the killing of a canary by a cat around 1737, calling it *Trauer-Music eines kunsterfahrenen Canarienvogels.* This "mourning music" ranges from sadness over the loss of the bird, to anger, to a final viscious malediction toward the guilty cat in a low-class German dialect.

Bach wrote more than thirty secular cantatas for the celebration of birthdays, weddings, anniversaries, name days, to honor professors and, in the case of *Die Freude regel sich,* to celebrate the good fortunes of a member of the Rivinus family. He borrowed most of the music from two of his own cantatas titled *Schwingt freudig euch empor,* one sacred for Advent and the other a secular birthday cantata. In this version, with several changes in key, the final chorus is new, since the others end with a chorale that would not be appropriate. The multiple versions of the cantata give one some options for performance. The text (in convoluted poetry and outdated German) has simple folk complimenting the moral virtues and celebrating the fortunes of a respectable, newly-rich man.

*– B.L.K.*

# Congratulations Baroque Music Festival Corona Del Mar!

For Freshness, quality, selection, variety & superior customer service, come shop at Bayside Drive & Via Lido Newport Beach Pavilions... A World of Difference.

1000 Bayside Drive Newport Beach (714) 760-0975
3433 Via Lido Dr. Newport Beach (714) 675-3791

A WORLD OF DIFFERENCE
PAVILIONS.

THE
RAFT
CAFE

Waterfront Dining In the Colorful Cannery Village Area.

Breakfast & Lunch Daily.

Dinner Fridays & Saturdays (Reservations Please).

Also Available for Private Parties.

**673-0793**

2816 LaFayette Avenue • Newport Beach

Imagine this, a soothing, relaxing environment, with classical music playing in the background, and friendly tellers inviting you to sit down and enjoy a cup of coffee while they attend to all of your banking needs. Sound like some kind of dream, or maybe an advertisement too good to be true? The dream exists at Union Bank's Bayside office on the corner of Bayside Drive and Jamboree in Newport Beach.

In a world of "hurry up and wait" not to mention many banks now asking you to avoid coming into the branch by using the local "computer in a wall" (ATM), it's a refreshing change to visit Union Bank. This branch offers a full range of loans—consumer, residential, automobile and business, as well as the usual day to day checking matters. The bank welcomes drop-in visitors who may need to open checking or savings accounts or a safe deposit box. Personal checking accounts are offered the first five years of the account "service-charge free" and business accounts are given two years free.

**714 / 760-1081**

***Baroque Music Festival Corona del Mar***
***Friday, 21 June 1996, 8:00 p.m.***
***Sherman Library & Gardens***

# *Music in the Gardens*

Louise Di Tullio, *flute*
Clayton Haslop, *violin*
Cécilia Tsan, *violoncello*
Gabriel Arregui, *harpsichord*

**Trio Sonata in G minor, "Corellisantes V"Georg Philipp Telemann** (1681-1767)

Grave
Vivace
Presto
Grave
Vivace

**Suite in D minor for violoncello solo, BWV 1008 ..... J. S. Bach** (1685-1750)

Prélude
Allemande
Courante
Sarabande
Minuet I
Minuet II
Gigue

*This sonata is played in memory of*
*Genevieve Hopgood (1918-1996)*

**Sonata in E minor for flute and harpsichord, BWV 1034 ..... Bach**

Adagio ma non tanto
Allegro
Andante
Allegro

**Sonata in G minor for violin solo, BWV 1001 ..... Bach**

Adagio
Fuga (Allegro)
Siciliano
Presto

**Trio Sonata in A ..... Tomaso Albinoni**
(1671-1751)

Adagio
Allegro
Larghetto
Allegro

"All utility vehicles are pretty much the same."

Yeah. The same way all renditions of a Mozart sonata are "pretty much the same".

*Sometimes there's just no substitute for the original. That's why the Ford Explorer, despite scores of challengers, is still the best. Stop by Theodore Robins Ford and take a look at the new Ford Explorers, as well as a great selection of other hot Ford models. And our prices will be music to your ears.*

Ford THEODORE ROBINS FORD Since 1921
2060 "Harbor Boulevard of Cars"
Costa Mesa, CA 92627
(714) 642-0010

JOHN DOMINIS

ON THE WATER • NEWPORT BEACH

*Seafood at its Finest...*

DINNER • BANQUETS

SUNDAY CHAMPAGNE BRUNCH

(714) 650-5112 2901 West Coast Highway

***Same Ownership. . .***

***Same Commitment to Excellence***

***We are proud to support the Baroque Music Festival***

*Our French Château is Your Home for...*

*• Engagement Parties • Showers •*

*• Rehearsal Dinners •*

*• Weddings & Receptions •*

Chanteclair

*18912 MacArthur Blvd.*

*Irvine, California 92714*

*(714) 752-8001*

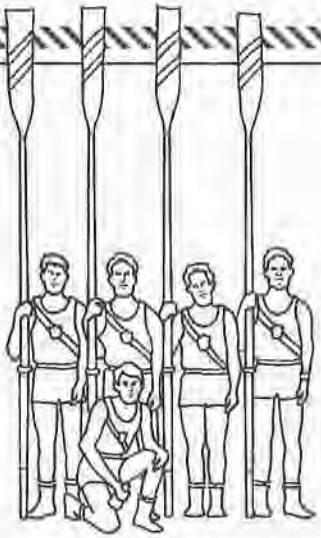
# Notes on Music in the Gardens

TELEMANN, BACH AND ALBINONI WERE musically related. Telemann, while a law student at the University of Leipzig, started the Collegium Musicum that Johann Sebastian later conducted during his years at St. Thomas; Bach had won his appointment as Kantor after the Town Council's offer was refused by Telemann, who then returned to his opera post in Hamburg with increased artistic freedom and a higher salary. Albinoni's much-admired music reached Germany from Italy and inspired Bach actually to "borrow" and arrange some of it.

Telemann may well be considered the most prolific composer in the history of western music: more than 1000 sacred cantatas, 46 Passions, 12 Masses, 8 oratorios, 50 secular cantatas, more than two dozen operas; plus songs, serenades, occasional music for political and academic ceremonies, etc., and more than 200 pieces of chamber music for two to five instruments. The G minor trio sonata (a form demanding four players – two for the high solo lines, a cello for the bass line, and a fourth to play within the prescribed harmonies at the keyboard) represents the composer's acknowledgement of the important contributions to this form by Arcangelo Corelli (see notes for Sunday, June 16). Dated Hamburg, 1735, the set is titled with the French *Sonates Corellisantes* (known in German as *Corellisierende Sonaten*). As was common in this period, the composer indicated *violino* or *flauto traverso* for the upper solo lines and simply *continuo* for the bass line and chords, assuming the normal violoncello and cembalo.

Bach wrote solo (unaccompanied) works for violin, violoncello and flute that stand uniquely in the repertoires of those instruments. In the case of the strings, chords can be played – both "double stops" or two notes bowed across two strings, and arpeggiated or rolled chords that sound three or even four notes seemingly simultaneously while relying much on acoustics and the tonal memory of the listener. The six cello pieces are called "suites" since they consist of dance movements; of the six for violin, half are "sonatas" and half are "partitas" which are the same as suites. Bach also wrote a solo flute partita and four sonatas with accompaniment.

The violoncello suite in D minor, the second of the set, has a prelude followed by six dances in bipartite form; however, since the first minuet is to be repeated after the second minuet, there will be seven dances – if you're counting. The flute sonata in E minor consists of movements with tempo indications only, since they are not dances, while the violin sonata in G minor seems to be a mixture, since it has three movements with tempo indications and a Siciliana, that lightly swaying dance from Sicily that was so popular in the Baroque era. Of the set of six for violin, Clayton Haslop has played two in previous Festivals, and this evening plays the first of the set, leaving three more for future concerts in his six-year survey of Bach's unaccompanied violin sonatas/partitas.



# The BACK BAY ROWING & RUNNING CLUB
## *Restaurant*

A great menu.
Hot tubs (chicken or vegetarian...with three salsas).
Telephone meatloaf with lumpy mashed potatoes. (Wow.)
Grilled skin-on Rosebud potatoes.
Baguette burgers.
Our own freshly made soups.
Cookie Monster Sundaes.
Zinger Daily Specials.
And more.
Topped off with the friendliest of service.

**"(I) always find something terrific to eat at a price I cannot resist...The food is the best in the entire South Coast Plaza Mall."**
**Fifi Chao**, from *Fifi's Best*, Orange County Journal Special Report

**Best Salad Bar in Orange County**
*Orange Coast Magazine* (7 years running)

SOUTH COAST PLAZA · LOWER LEVEL NEAR BULLOCKS · 714 641-0118

Tomaso Giovanni Albinoni was born and died in Venice, the son of a wealthy merchant. Since he was not compelled to work for a living, he spent his comfortable life as a musical *dilettante*, writing church music, operas, cantatas, concertos, ballets and chamber works. In his time, he was considered as important as Corelli and

Vivaldi, and J. S. Bach used his tunes as subjects for four keyboard fugues. This evening's final trio sonata shows clearly the creative skills of the composer while it demands keen attention from the performers not only to individual technical elements but also to matters of communication in pursuit of the subtle art of ensemble playing. – *B.L.K.*


# Serving all your investment needs.

• Stocks & Bonds • Mutual Funds
• Retirement Plans • CDs • IRAs
• U.S. Treasury Securities

*4695 MacArthur Court*
*Suite 900*
*Newport Beach, CA 92660*
*714-752-2280 or 800-854-8696*

**Prudential Securities**

©1995 Prudential Securities Incorporated. Member SIPC.

## CORONA DEL MAR TRAVEL

Graham C. Gibbons CTC
President

Virginia Grupe, Manager
Millie Cuyler
Barbara Stewart
Connie Ensign

Serving Corona del Mar since 1955

New Address:
CDM Travel Service, 3617 E. Coast Hwy., Corona del Mar, CA 92625
(corner Orchid behind Fox Photo) (714) 673-0380

---

# *Best Wishes*

from your friends at

**GELSON'S**
THE *Super* MARKET

- CALABASAS
- CENTURY CITY
- ENCINO
- MARINA DEL REY
- NEWPORT BEACH
- NORTH HOLLYWOOD
- PACIFIC PALISADES
- TARZANA
- WESTLAKE VILLAGE

---

**Baroque Music Festival Corona del Mar**
**Sunday, 23 June 1996, 4:00 p.m.**
**St. Michael & All Angels Church**

# *Festival Finale*

Jennifer Foster, *soprano*
Alejandro Garri, *countertenor*
Mark Goodrich, *tenor*
Christopher Lindbloom, *baritone*

Festival Singers & Orchestra
Burton Karson, *conductor*

**Nun ist das Heil, BWV 50** ..... **Johann Sebastian Bach**
Cantata for double choir (1685-1750)

Now the salvation and the power and the kingdom of our God and the authority of his Christ have come, for the accuser of our brothers has been thrown down, who accuses them day and night before our God. (Rev. 12: 10)

**Peccavimus, impie gessimus** ..... **František Ludvik Poppe**
*Offertorium de tempore* (18th-C.)

We have sinned, we have acted wickedly, we have done evil, O Lord, contrary to all your justice; do not forget us for all eternity.

How long, O Lord, will you forget us forever? How long will you avert your face from us? How long will our enemy be exalted over us?

Look upon us and hear us, O Lord, our God; may your mercies swiftly go before us, O Lord. For we have become exceedingly poor.

We acknowledge our sins, O Lord; do not forget us for all eternity.

**Intonuit de coelo Dominus** ..... **Česlav Vaňura**
*Offertorium* (1694-1736)

The Lord thundered from the heavens, and the Most High gave forth his voice. And fountains of waters appeared, Alleluia.
(Psalm 18:13, 15)

**Ouverture (Orchestral Suite) in D, BWV 1069** ..... **Bach**

Ouverture
Bourrée I
Bourrée II
Gavotte
Menuet I
Menuet II
Réjouissance

**Ein' feste Burg ist unser Gott, BWV 80** ..... **Bach**
Honoring the 450th anniversary of the death of Martin Luther (1483-1546)

**Chorus:** A mighty fortress is our God, a sure defense and armor; He helps us free from every need which us till now has stricken. The ancient wicked foe, grim is his intent, vast might and deceit his cruel weapons; on earth is not his equal.
**Duet (soprano & bass):** All that which of God is fathered is intended for victory. *With our own might nothing is done, we so soon face destruction. He strives for us, the righteous man, whom God himself has chosen.* Who has Christ's own bloodstained flag in baptism sworn allegiance wins in spirit evermore. *Ask you who he is? His name: Jesus Christ, the Lord of Sabaoth. There is no other god, the field is his forever.* All that which of God is fathered is intended for victory.
**Recitative (bass):** Consider well, O child of God, this love so mighty which Jesus has written for you in his own blood, by which he enlisted you, opposing Satan's host opposing world and error! Yield not your spirit to Satan and his viciousness! Let not your heart, which on earth is God's heavenly kingdom, become a wasteland! Confess your guilt with grief and pain, that Christ's own soul be firmly united to your own! *(Continued on next page)*

**Aria (soprano):** Come in my heart's abode, Lord Jesus, my desiring! Drive world and Satan out, and let your image find in me new glory! Away, prideful cloud of sin!

**Chorale:** And were the world with devils filled, intending to devour us, our fear even yet would not be great, for we shall win the victory. The prince of this world, grim as he may be, works us no ill, that is, he is destroyed. One little word can fell him.

**Recitative (tenor):** So stand then under Christ's own bloodstained flag and banner, O spirit, firm, and trust that this your head betrays you not. His victory prepares you the way to gain your crown. March gladly on to war! If you hear and obey God's own word, then shall the foe be forced to leave the battle; your Savior is your shield.

**Duet (alto & tenor):** How blessed are those who hold God in their voices, more blessed still the heart that holds him in faith! It abides unconquered and can deal the foe destruction, and shall at last be crowned when it shall defeat death.

Designs by Nature™

Located in San Clemente, Designs by Nature is a unique nature gallery offering one of a kind gemstones and mineral specimens, beautifully designed jewelry pieces, stone and wood sculptures, fossils and bookends for your home or office.

gem stones - jewelry
mineral specimens
stone sculptures
wood carvings
interiors
fossils
lapidary equipment
educational kits

714-498-8358

110 S. El Camino Real
San Clemente, CA 92672
(downtown on PCH)
Wed - Sun 11am - 7pm

# *Notes on the Festival Finale*

BACH'S CANTATA 50, SET TO A VERSE of victory from the Revelation of John, is only one movement for double chorus. It appears to be a fragment of a larger work, yet with three trumpets, three oboes, timpani, bassoon, strings and organ, it stands alone mightily.

Research during the late summer of 1994 and 1995 in the Czech musical archives, part of the National Museum of Prague, yielded the two Czech works on today's program. The manuscripts were hand copied by Emilián Trolda (1871-1949) from individual parts probably gathered from various monastic libraries in Bohemia, the sources now unknown. Trolda left his valuable collection to Prague's National Museum. John Tyrrell, in *The New Grove Dictionary of Music and Musicians (1980)*, credits Trolda's tireless work in city and country archives as decisive in the revival of the Czech Baroque, and the effort expended on a new edition of vocal and instrumental parts for this concert is resulting in what surely is the first performance of this music in America.

František Ludvik (variously Ludovicus) Poppe is undocumented in Czech and American musical/historical references, and no one in Czech academic posts knows anything at all about him. A small note in German and Latin at the end of a manuscript of a Maundy Thursday motet cites the year 1734 and refers to *Mater Leopoldina, (datum A. 1704)*; this, plus


Bistango

THE RESTAURANT
THAT STIMULATES
ALL FIVE SENSES

ENJOY CONTEMPORARY ART AND CASUAL ELEGANCE

AWARD WINNING CREATIVE CUISINE AND
FINE WINES AMIDST ELEGANT ATMOSPHERE

LIVE ENTERTAINMENT NIGHTLY

PRIVATE AREA FOR EXCLUSIVE DINING
FROM 25 TO 250 PEOPLE

19100 VON KARMAN AVENUE / IRVINE, CA 92715
714 - 752 - 5222

two additonal names, may prove to be the key to obtaining further information on the composer's life and works. *Peccavimus im pie gessimus* is a motet for choir with obvious solo sections, Violins I & II and *basso continuo.*

Česlav Vaňura (variously Česlaus Waniura and Wanjura) is written "P. Ceslao Wanjura" on Trolda's manuscript of this *Cultus Latriae seu XII Offertoria Sollennia accomodata primariis per Annum Festivitatibus Domini.* He was a member of the Minorite order and organist to the convent church of St. James in Prague (1734). This work, dating from 1736, is for two trumpets (plus, in the original, three trombones that, typically, doubled the alto/tenor/bass of the choir), two violins, organ (and bass line instruments), baritone solo and mixed chorus.

Bach wrote four orchestral suites, called "Overtures" since each begins with an *Ouverture* and proceeds then to various dance movements. The first and last, as they are now grouped, were written for the court of Cöthen between 1717 and 1723 and the second and third date from Leipzig sometime between 1729 and the early 1730's. The first, in C major, is for two oboes, bassoon and strings; the second, in B minor, is for flute and strings; the third and fourth, both in D major, employ trumpets, timpani, oboes, bassoon and strings and certainly were meant for festive occasions. The fourth ranges from a pompous Overture to delightful dances, ending with a *Réjouissance,* French for "rejoicing," "merry-making," or "festivities."

Monk and priest Martin Luther (1483 – 1546) was a reformer who, subsequent to questions that he voiced about many

# Garden of Miniatures

Where Lilliputian size dreams come true

*Specializing in finer quality dollhouses, furniture and accessories. Assembly, repair and electrical services available.*

*Treat yourself to a visit and bring away a lasting gift of pleasure.*

*353 Old Newport Blvd., Apt. B*
*(714) 772-1132*

# You Deserve the Best

Call David Gillott,
"Naber's Neighbor."

Serving Orange County
for 20 years.

Helping you find the best deal.

**NABERS** BUICK Cadillac ISUZU

2600 Harbor Blvd, Costa Mesa • 714-540-9100

Printing
MINUTEMAN PRESS ®
FREE Color Days
..."Put a little color in your printing"
Blue ..... On Monday
Red ..... On Tuesday
Green ..... On Wednesday
Brown ..... On Thursday
Burgundy ..... On Friday
Black ..... Everyday
•Newsletters •Layout & Art Work
•Books •Flyers
•Pamphlets •Rubber Stamps
•Journals •Circulars
•Resumes •Sales Bulletins
MINUTEMAN PRESS
2610 E. COAST HWY.
Corona del Mar, CA 92625
(714) 640-6525

VANS CLEANERS
FINE CLEANERS AND LAUNDERERS

The Exception
Not the Rule
Cleaning and restoration of fine garments and linens.
714/673-4920
3512 E. Pacific Coast Highway
Corona del Mar, CA 92625 •

practices of his Roman Catholic Church, was forced out. Those who followed him called themselves Lutheran. He prized music and the arts, translated the Bible from Latin into German, slightly revised the Mass, and saw to it that hymns or "chorales" were created so that the people in church could participate in the liturgy and sing their praises at home. He himself wrote the hymn (poem) "A mighty fortress is our God," and he may well have written the tune. This quintessential Lutheran hymn nonetheless has found its way in the 20th century into hymnals of nearly every Christian denomination, including Roman Catholic. Luther's text and tune are heard throughout Bach's great cantata, written for the Reformation Festival of 1724 (revised from the version of a year earlier, with substantial musical borrowings from a cantata of 1715, now lost), and this great work appropriately marks the 450th anniversary of the death of Martin Luther and concludes our 16th annual Festival.

*– B.L.K.*

AMERICAN SAVINGS BANK
*Working together works.*

# Save Your Money!

Help your children or grandchildren
buy a home and still earn interest on your money.
It's simple with our new...

## ZERO DOWN
CD/HOME LOAN

- Leave your money in your savings account or CD and continue to earn interest
- Pledge your account for the purchase of the home in lieu of a down payment
- We offer your children or grandchildren 100% financing on their new home

**They get the home! You keep your interest!**

☎ **Ask me for all the details**

**American Savings Bank**
**551 Newport Center Dr.**
**Newport Beach, CA 92660**

| | |
|---|---|
| Michael Lowe | Suzanne Greco |
| Residential Lending | Branch Manager |
| pager 1-800-306-0722 | 714-644-3540 |

One unit, primary residence, owner occupied only. Pledge of American Savings Bank Certificate of Deposit by borrower or qualifying relative required. Certain Restrictions Apply. Rates and terms subject to change without notice.

LM-0055 Rev794

# About the Performers

GABRIEL ARREGUI earned his Bachelor of Music in organ and piano performance at Loma Linda University and his Master of Music at the University of Southern California. Studying accompanying with Gwendolyn Koldofsky, Brooks Smith and Jean Barr, he won the department's Outstanding Graduate Award. He also studied harpsichord with Malcolm Hamilton. Mr. Arregui serves on the music staff of both St. Paul's Cathedral (Episcopal) in San Diego and the Dept. of Music at San Diego State University. He has taught at Loma Linda University, has performed for the British Royal Family and is active in recital work and coaching.

MARK CHATFIELD is well-known as a baroque cellist and violist da gamba. In 1991, while on tour in England, he was noted as an outstanding soloist in the Brighton International Music Festival. Mr. Chatfield has appeared as soloist with the L. A. Philharmonic (viola da gamba) in Bach's St. Matthew Passion and with the L.A. Master Chorale in Bach's St. John Passion. He is cofounder of Musica Angelica Early Music Series, and has recorded with Trio Galanterie for Audioquest records. Mr. Chatfield toured Hawaii, Germany and the Czech Republic last year. He is on the faculty at USC and has edited 20 volumes for Grancino Editions, including a heretofore unpublished cello sonata by Vivaldi.

ROB DIGGINS, a California resident and recording artist for Harmonia Mundi, Fidelio and Koch, performs regularly on the violin, viola and viola d'amore in Europe and North America with several early music ensembles including Collegium Vocale, La Chapelle Royale, Les Arts Florissants, the Gabrieli Consort, Cantus Köln, Music ad Rhenum, American Bach Soloists, Musica Angelica Baroque Orchestra and Magnificat. He frequently appears as guest concertmaster for the Portland Baroque Orchestra. In 1994, Mr. Diggins became the artistic director for the Jefferson Baroque Orchestra in Grants Pass, Oregon, and is founder/director of the North Bay Chamber Orchestra of Eureka, California.

LOUISE DI TULLIO joined the Los Angeles Philharmonic Orchestra at the age of nineteen. Winner Emeritus of the Most Valuable Player Award of the Los Angeles Chapter of the National Association of Recording Arts and Sciences, she has recorded with harpists Susann McDonald and Lou Ann Neill, with the English Chamber Orchestra of London and in many film and recording studios. Miss Di Tullio has appeared as soloist with the Boston Pops, the symphony orchestras of Pasadena, Glendale and Modesto, in more than twenty seasons of the Carmel Bach Festival, and in fall of 1993 with the Fairbanks Symphony. She has played with the Los Angeles Chamber Orchestra, the California Chamber Orchestra, the Monterey County Symphony, the Las Vegas and Glendale chamber orchestras and is heard regularly with the Pacific Symphony and our Baroque Music Festival.

CHEZ LUI
HUGO BOSS
CORNELIANI
MONDO DE MARCO
LAZO
CALVIN KLEIN
TALLIA
MAZLAN
CABLE & CO.
362-8500
LAGUNA NIGUEL
27995 GREENFIELD
ACROSS FROM EDWARDS CINEMAS
IRVINE
COMING SOON!
PARK PLACE
BY HOUSTON'S RESTAURANT

MICHAEL EAGAN, lutenist, has performed throughout Europe and the United States with, among others, Nikolaus Harnoncourt, Ton Koopman, Max von Egmond and Sigiswald and Wieland Kuijken. He has played for the last surviving Medici and the present Queen of the Netherlands. Mr. Egan is the director of Musica Angelica Baroque Orchestra, and is co-producer of Musica Angelica's Early Music Series. He performs and records with Jeffrey Thomas and American Bach Soloists and with Nicholas McGegan's Philharmonia Baroque Orchestra. He has appeared with Los Angeles Music Center Opera, the Los Angeles Chamber Orchestra, Santa Fe Opera, Netherlands Opera Company, La Petite Bande, L'Aria Viva! and Arcangeli Baroque Strings. Mr. Eagan's recordings are on EMI, Harmonia Mundi and Koch International Classics labels.

JOLIANNE VON EINEM, violin, performs throughout the U.S. and abroad as a baroque and classical violinist. She is also a member of Philharmonia Baroque Orchestra and Trio Gallanterie. In Europe, she has performed and recorded with groups including Amsterdam Baroque Orchestra, Hausmusik, and Trio Sonnerie. Ms. von Einem holds degrees from UCLA and USC where she studied modern violin with Alex Treger and Alice Schoenfeld. While still a modern violin student, she also studied baroque violin with Monica Huggett, and began dedicating her career to historical performance practices. Ms. von Einem can be heard on the Audioquest, EMI, Harmonia Mundi, Koch, and Telarc recording labels.

JENNIFER FOSTER earned a degree in vocal performance at Chapman College, studying with Janet Smith. She has appeared in leading soprano roles with the Euterpe Opera and at Chapman College, as soloist with the William Hall Chorale, the Orange Coast College Chorale, Long Beach Chamber Chorale, San Francisco Choral Society, Opera Pacific and Inland Opera, and regularly since 1988 with our Festival. She performed for a season with the San Francisco Opera while living in that city. In 1990 she was a prize-winner in the Victor Fuchs Auditions and Metropolitan Opera Regional Auditions Finalist. With the Los Angeles Music Center Opera, she appeared as Fiordiligi in Mozart's "Cosi fan tutte."

Since 1904

# NICHOLSON'S ANTIQUES

362 North Coast Highway • Laguna Beach, California 92651

(714) 494-4820

*Featuring 18th - 20th Century*
*Fine English, French & Italian Furnishings*

Open Monday - Saturday 10 AM to 5 PM and Sunday 11 AM to 3 PM

Free Parking Available

ALEJANDRO GARRI began vocal studies in his native Chile and in 1987 was singing tenor in minor roles at the Teatro Municipal de Santiago. He won the Beca Amigos del Teatro Municipal de Santiago award in 1988 which financed private lessons there with Carlos Beltrami, then studied at the Richard Strauss Konservatorium in Munich. While spending three years (1990-93) in Japan, he won the International Competition of Singing in Iizuka, and concertized extensively. He won the Young Artist Competition at Brigham Young University, sang countertenor with the Early Music Ensemble, as soloist in the Mormon Tabernacle in Salt Lake City, and recently sang Oberon in Benjamin Britten's "Midsummer Night's Dream" with the USC Opera Theater.

MARK GOODRICH studied with Jan DeGaetani, Martin Katz and Johannes Somary, and with George Shirley at the University of Michigan where he received his doctorate. He has sung operatic roles under the direction of Tito Capobianco, as soloist at the Aspen Music Festival and in solo concerts, broadcasts and oratorio performances throughout the Eastern U.S. and in Italy, Greece and Yugoslavia. He joined the music faculty at California State University, Fullerton, in Fall, 1992. Dr. Goodrich has been heard in a Winter Musicale and two previous Festivals.

CLAYTON HASLOP made his professional solo debut at age twenty under Sir Neville Marriner and the Los Angeles Chamber Orchestra, touring the western United States. He also has toured North America and China with the Los Angeles Piano Quartet and the Haslop/Sanders Duo (violin and guitar) and has recorded on the Centaur and Klavier labels. Mr. Haslop has been Concertmaster of the Dallas Opera, the Santa Barbara Symphony and the Breckenridge Chambar Orchestra at the National Festival of Music in Colorado. He also has been acting Concertmaster of the Los Angeles Music Center Opera and the Los Angeles Chamber Orchestra. Mr. Haslop was coached extensively by the celebrated virtuoso Nathan Milstein and studied under violinist Eudice Shapiro while a student at USC. He has given master classes throughout the U.S. and been a faculty member of Pomona College and Santa Monica College. Mr.Haslop has appeared often in our Festival.

THE HEALTH EMPORIUM

# JUST FOR THE HEALTH OF IT

## in Corona del Mar...

- Quality Food Market
- Organic Café and Grille Serving Breakfast, Lunch, Dinner & the Only Organic Cappuccino & Coffee in Town
- Full Service Catering for:
  - Business Lunches
  - In Home Dining
  - Parties and Special Events, Large & Small
- Full Service Organic Deli & Bakery Featuring Organic & Free Range Meats, Salads & Desserts
- Strictly Organic Produce Department
- Fully Organic Vegetable & Fruit Juice Bar
- Wide Array of Food Supplements & Sports Nutrition

YAYA'S ORGANIC POPCORN

YAYA'S POPCORN

*Come try our new breakfast menu. Mention this offer and receive a free cup of one of our organic coffees (only 50¢ per cup with free refils while dining).*

**3347 Each Pacific Coast Highway**
**Corona del Mar, California 92625**
**Tel (714) 673-2244 Fax (714) 673-2246**

**PROF. JOSEPH ESPOSITO**
***Pianist—Teacher***

REPERTOIRE • ENSEMBLE
ADVICE IN TEACHING

***Guidance in Preparation for National Piano Competition, Public Recitals and Recordings***

"Tone Production through Weight and Relaxation"

**Juilliard Training**

**(714) 832-8388**
Tustin, CA 92680

**jk**

**Joan Kipper Designs**

**Joan Kipper CID, IDS**
**commercial - residential**
**interior design**

**1009 muirfield drive**
**newport beach, ca 92660**
**714 / 640-4499**
**fax 714 / 640-7837**

JAMES F. HOPKINS is Professor of Music Theory and Composition at the University of Southern California. A native of Pasadena, he studied composition with Halsey Stevens, Quincy Porter and Edward T. Cone, and organ with Irene Robertson and Frank Bozyan. He earned his baccalaureate at USC, a master's degree at Yale and a PhD at Princeton. Previously on the music faculty of Northwestern University in Evanston, he has been at USC since 1971. An Associate of the American Guild of Organists, Dr. Hopkins is organist at the First United Methodist Church of Pasadena. His long list of compositions includes seven symphonies, three concertos (for two pianos, contrabass and violin), and large scale works for orchestra and chorus. He has received commissions from the National Endowment for the Arts, Pasadena Chamber Orchestra, University of Southern California, Mu Phi Epsilon, the J. W. Fisher Fund for Contemporary Music and the Philharmonic Society of Orange County. His "Songs of Eternity" was performed in the Performing Arts Center and subsequently recorded.

DANIEL KERR earned degrees of Bachelor and Master in organ performance at the University of Southern California, studying with Ladd Thomas. He has performed with the San Fernando Valley Symphony and the USC Symphony and as soloist and accompanist in recitals throughout California. He currently is on the faculty of the Southern California Conservatory of Music, teaches in the Glendale Unified School District, and is accompanist/vocal coach for the Foothill Summer Theatre. Mr. Kerr is Organist

**STERLING MOTORS, LTD.**
*Newport Beach*

TINA SWISTAK
Fleet Manager

1540 JAMBOREE RD. • NEWPORT BEACH, CA 92260 • (714) 640-6444
(adjacent to Fashion Island / Newport Center Fax (714) 759-3528

(714) 642-6886

**PARAMOUNT SPORTS**
"Everything in Tennis"

333 E. 17TH ST.
COSTA MESA, CA 92627

BILL HODGES
PRESIDENT

**OLD TOWN MUSIC CO.**

Instrument Sales, Rentals & Repairs
Strings • Band Instruments • Guitars • Recorders
Sheet Music • Suzuki Materials
Studio 49 • Accessories • Gifts

42 E. Colorado Blvd.
Pasadena, CA 91105
818/793-4730
213/681-2418
FAX 818/793-3873

CAFFÈ CARLUCCIO
A Rich Blend of Fine and Conversation

**A Coffeehouse in the European Tradition. Simply the Best...**

*Bravo!*

2201 W. Balboa Blvd., Newport Beach, CA — 714.675.7004

at Pasadena Presbyterian Church where he is heard each week on the 98-rank Aeolian-Skinner organ, and is artistic director of their Organ Series. He is the Dean of the Pasadena Chapter of the American Guild of Organists.

EDWARD LEVY studied organ, conducting and voice at Arizona State University and Chapman University and has appeared in both the Los Angeles and Carmel Bach Festivals. He performs regularly with the Cambridge Singers, Los Angeles Baroque Orchestra, Los Angeles Master Chorale and the Los Angeles Music Center Opera. He is bass soloist at Pasadena Presbyterian Church.

CHRISTOPHER LINDBLOOM completed undergraduate studies at Boston University and completed his doctorate in vocal performance at the University of Southern California. He served for some years on the music faculty of Point Loma College, San Diego, and was professor of voice at North Texas State University in Denton. He also was active in Orange County as a musical editor, church musician and teacher of voice. He appeared as soloist with the San Diego Symphony and the Santa Monica Symphony and in many recitals throughout the country. Dr. Lindbloom now resides in the Washington, D.C. area. He has sung in our Festivals since 1983.

INGRID MATTHEWS studied at Indiana University, won first prize in the Erwin Bodky International Competition for Early Music in 1989, and is a sought-after baroque violinist who performs in America and in Europe with Zephyrus, La Luna, Tafelmusik, American Classical Soloists, Musica Angelica and the Bach Ensemble. She is music


FRANCIS - ORR
CORONA DEL MAR

FINE STATIONERY
SINCE 1963

2823 EAST COAST HIGHWAY CORONA DEL MAR, CALIFORNIA 92625
714 675-1010

E.K. Williams & Co. of Orange County
1077 West 17th Street, Santa Ana, CA 92706
714/558-0591 • 800/696-0591 • Fax: 714/558-1691

Franchised Office E.K. Williams & Co.

**Jim Rogers**
Enrolled Agent
Accounting / Business Information Systems / Tax Preparation

Chinatown
RESTAURANT AND BAR
4139 CAMPUS DRIVE
IRVINE, CA 92715
714/856-2211

Best Wishes To The
Baroque Music Festival of Corona del Mar
KWIK KOLOR
PRINTING
3613 W. MacArthur Blvd., Ste. 610, Santa Ana, CA 92704
Phone: (714) 557-0428 Fax:(714) 557-8062

Painted Creations
Faux Finishes & Trompe L'Oeil for Interiors & Furniture
Fine Art Paintings
2882 Alexander Road Mary Ann Ford 714/494-9422 Laguna Beach, CA 92651

HOME SAVINGS OF AMERICA FSB
23861 El Toro Road
Lake Forest, CA 92630
JOYCE SCHAPER
MANAGER

director of the Seattle Baroque Orchestra, has participated in the Mostly Mozart Festival of New York and early music festivals in Boston, Berkeley, Utrecht and Stuttgart, and has taught baroque violin and chamber music at Indiana University, the University of Toronto. Ms. Matthews has recorded for the Sony Classical, Focus and Skylark labels.

GONZALO X. RUIZ, oboe & recorder, performs and records with the Philharmonia Baroque Orchestra, Portland Baroque Orchestra, American Bach Soloists, Aston Magna Academy, Boston Handel & Haydn Society and Smithsonian, to name a few. Born in Argentina, he was principal oboe with the Buenos Aires Philharmonic at Teatro Colón before moving to California. A prizewinner at the 1993 International Early Music competition at Bruges, Belgium, Mr. Ruiz has received critical acclaim for his performances as soloist in the U.S., Europe and South America. During the summer he serves on the faculty of Oberlin College's Baroque Performance Institute.

KATHERINE SHAO has appeared as harpsichordist wth Musica Pacifica, the Midsummer Mozart Festival, the Amherst Early Music Festival, the Los Angeles based Musica Angelica and American Baroque Ensemble, and two Corona del Mar Festivals. She works also in the contemporary music and popular music realms, including Skyline Studios in Oakland and the all-female group, Bimbetta, with which she tours and records. Her performance of Handel's oboe sonatas with oboist Gonzalo X. Ruiz is on the Well-Tempered Productions label.

STEPHEN SCHULTZ graduated from the Royal Conservatory of Music in The Hague, Holland, and holds a Bachelor of Fine Arts from California Institute of the Arts and a Master of Music from California State University, San Francisco. He has taught at California State University, Long Beach, the San Francisco Conservatory of Music, California State University, Sacramento and the University of California at Davis and Los Angeles. Mr. Schultz is principal and solo flutist with the Philharmonia Baroque Orchestra and Musica Angelica of Los Angeles, and tours frequently with Joshua Rifkin's Bach Ensemble. He is Founder and Director of the American Baroque Ensemble that has recorded on Koch International Classics label, and he also records for Harmonia Mundi USA, New Albion, Amon Ra, Heru and Musical Heritage Society labels.

Flowers bring Sneezes and Stings.

NEWPORT WALK-IN MEDICAL GROUP, INC.

CELEBRATING OUR 11TH YEAR

**(714) 760-9222**

Newport Center Medical Plaza • 360 San Miguel Dr., Ste 107 • Newport Beach, 92660

## Does Psychotheraphy Work?

*We believe there is a solution to every problem.*
*We'd like to help you find it.*

**722-4588**

**Julie Keck,** PhD. **Rebecca Lewis,** Ph.D. **John Mc Grath,** Ph. D.

3101 W. Pacific Coast Highway, Suite 311, Newport Beach
Newport Beach Psychological Association

**Juice Club**®

smoothies • fresh juices • healthy snacks

**You Can't Escape the Freshness!**

At Juice Club you'll always enjoy a freshly blended smoothie, made with the most naturaland delicious ingredients,served just the way you like!

**1835 Newport Blvd. D-159 Costa Mesa • 646.2582**

## Oysters

**Reservations 675-7411**

2515 East Coast Highway, Corona del Mar, CA 92625
Fax 675-0810

**SEAFOOD**
**COCKTAILS**
**BANQUETS**
**LIVE JAZZ**

CÉCILIA TSAN was born in Versailles (France) of Chinese musician parents. After studying with the same teacher as her childhood friend, cellist Yo Yo Ma, she took a degree in Philosophy and Chinese and then earned the first prize in cello and chamber music at the Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. She was a winner at the Barcelona International Competition, Florence International Competition, took the Debussy Prize at the Paris International Competition of the *Guilde Française des Artistes Solistes* and a Menuhin Foundation Award. Ms. Tsan has performed in the major halls of Paris and has toured extensively in France, Italy, Switzerland, England, Austria, Germany, Yugoslavia, Argentina, Brazil, Canada, U.S.A. and Japan. She collaborates with some of the world's finest pianists in chamber concerts, has performed often on radio and television and has recorded a compact disc under the Cybelia label. Ms. Tsan is Principal Cellist with the Japan-America Symphony Orchestra of Los Angeles and plans several concerts in Taiwan and Portugal and a new CD recording with her piano trio (violinist Alexis Galpérine and pianist Jean-Louis Haguenauer) in France.

BURTON KARSON, a 21-year resident of Corona del Mar, founded the Baroque Music Festival in 1981 with the assistance of colleague Irmeli Desenberg, and has served continuously as Artistic Director and conductor. After a career as a boy soprano in Los Angeles, he studied piano with Paul Stoye and then musicology, piano and conducting at the University of Southern California where he earned the degrees of Bachelor *cum laude*, Master and Doctor in music. Baroque music and harpsichord studies were with Alice Ehlers and conducting was with Charles Hirt and Ingolf Dahl. He has been Professor of Music at California State University, Fullerton, since 1965. A lifelong church musician, he has been organist and choirmaster at St. Michael and All Angels Episcopal Church in Corona del Mar since 1982. Dr. Karson appears often as pianist, harpsichordist and organist and for many years has lectured as concert preview speaker for the Los Angeles Philharmonic Orchestra, Carmel Bach Festival and others, and regularly for the Orange County Philharmonic Society. Editor of a book of musicological essays published by the BYU Press, he has written reviews and articles and writes the notes for our Festival program. Dr. Karson was honored in 1986 and 1988 by the School of the Arts at California State University, Fullerton with a Meritorious Performance and Professional Promise Award in recognition of his contributions to the cultural life of the community and for research in Germany that resulted in Festival performances of 18th century works that he prepared from original manuscripts. Research in the British Library resulted in performances of 18th century English organ concertos during five of our Festivals, and recent research in Germany and the Czech Republic is responsible for this year's Fasch concerto (June 16) and the motets of Poppe and Vaňura (June 23).

# THE ARCHES

ESTABLISHED 1922

"The best Steak Diane anywhere"... Zagat Survey

*The Premium Steak & Seafood House*
*in Orange County since 1922*

**Serving Dinner Nightly until 1:00 AM**

NEWPORT BOULEVARD at COAST HIGHWAY * 645-7077
Our 74th Year

ESCADA • VITTADINI • ARMANI • CALVIN KLEIN • VERSACE

L. BATES • CHANEL • ELLEN TRACEY

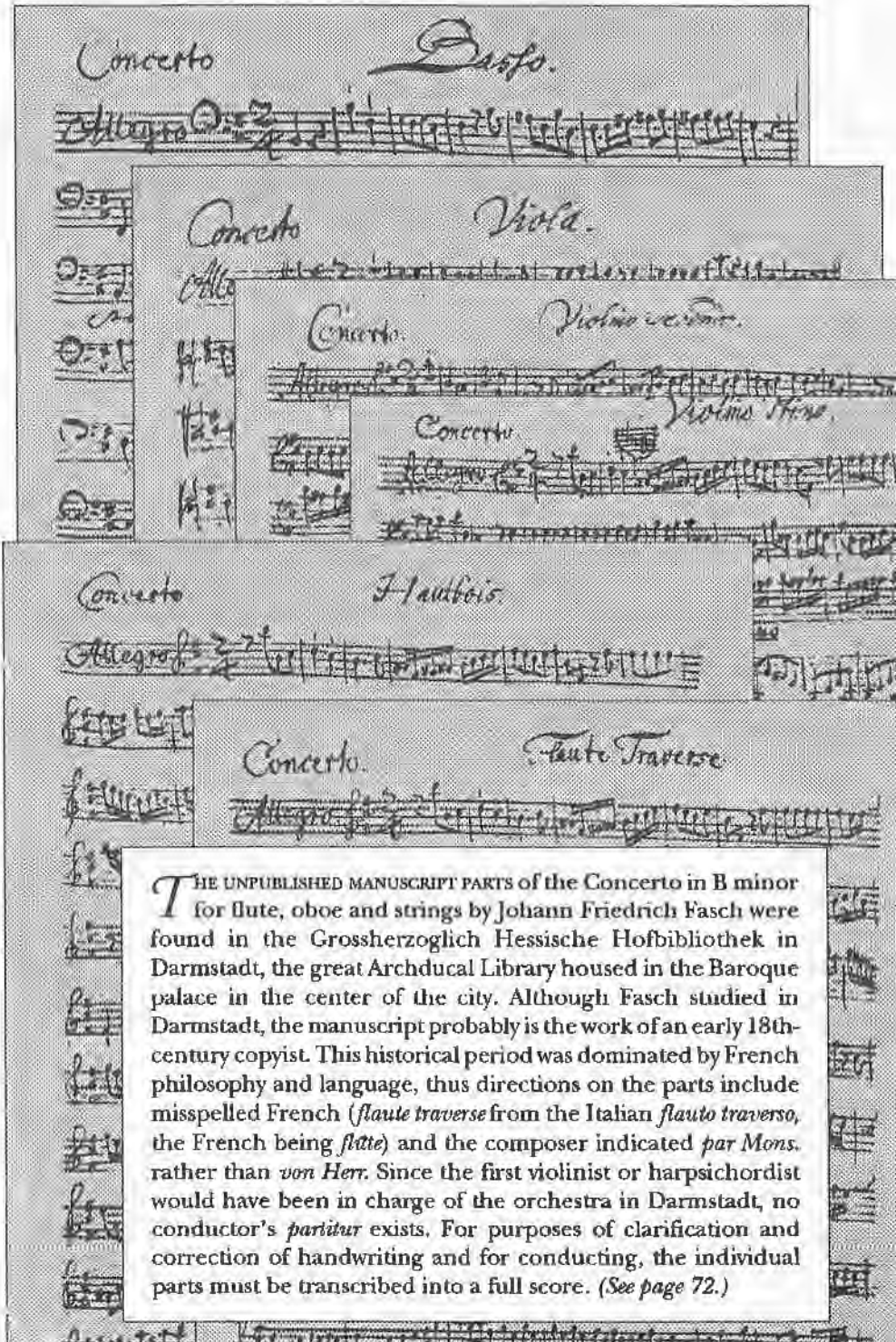
**If you can't afford it the first time. . . you can the**

## SECOND TIME AROUND

**270 E. 17th St.**
**Costa Mesa**
**642-4700**

ANNE KLEIN • ST. JOHN • ESCADA

MOSCHINO • BERE • DONNA KARAN • DKNY




THE UNPUBLISHED MANUSCRIPT PARTS of the Concerto in B minor for flute, oboe and strings by Johann Friedrich Fasch were found in the Grossherzoglich Hessische Hofbibliothek in Darmstadt, the great Archducal Library housed in the Baroque palace in the center of the city. Although Fasch studied in Darmstadt, the manuscript probably is the work of an early 18th-century copyist. This historical period was dominated by French philosophy and language, thus directions on the parts include misspelled French (*flaute traverse* from the Italian *flauto traverso*, the French being *flûte*) and the composer indicated *par Mons.* rather than *von Herr.* Since the first violinist or harpsichordist would have been in charge of the orchestra in Darmstadt, no conductor's *partitur* exists. For purposes of clarification and correction of handwriting and for conducting, the individual parts must be transcribed into a full score. *(See page 72.)*

# GANDHI
INDIAN CUISINE

(714) 556-7273

3820 D Plaza Drive South Coast Plaza Village Santa Ana, CA 92704

NOW SERVING CAPPUCCINO Open at 6:00 am

MARKET CHAMPAGNES DELICATESSEN

FEATURING Boar's Head

- Diedrich Coffee
- Party Platters
- Fresh Pasta Salads
- Garden Entree Salads
- Wide selection of wines, champagnes and import beers
- Gift Baskets and Cards

**Champagne's Market & Deli**
1280 Bison Rd., Newport North Center
(corner of MacArthur & Bison), Newport Beach
640-5011

## Newport Harbor Animal Hospial

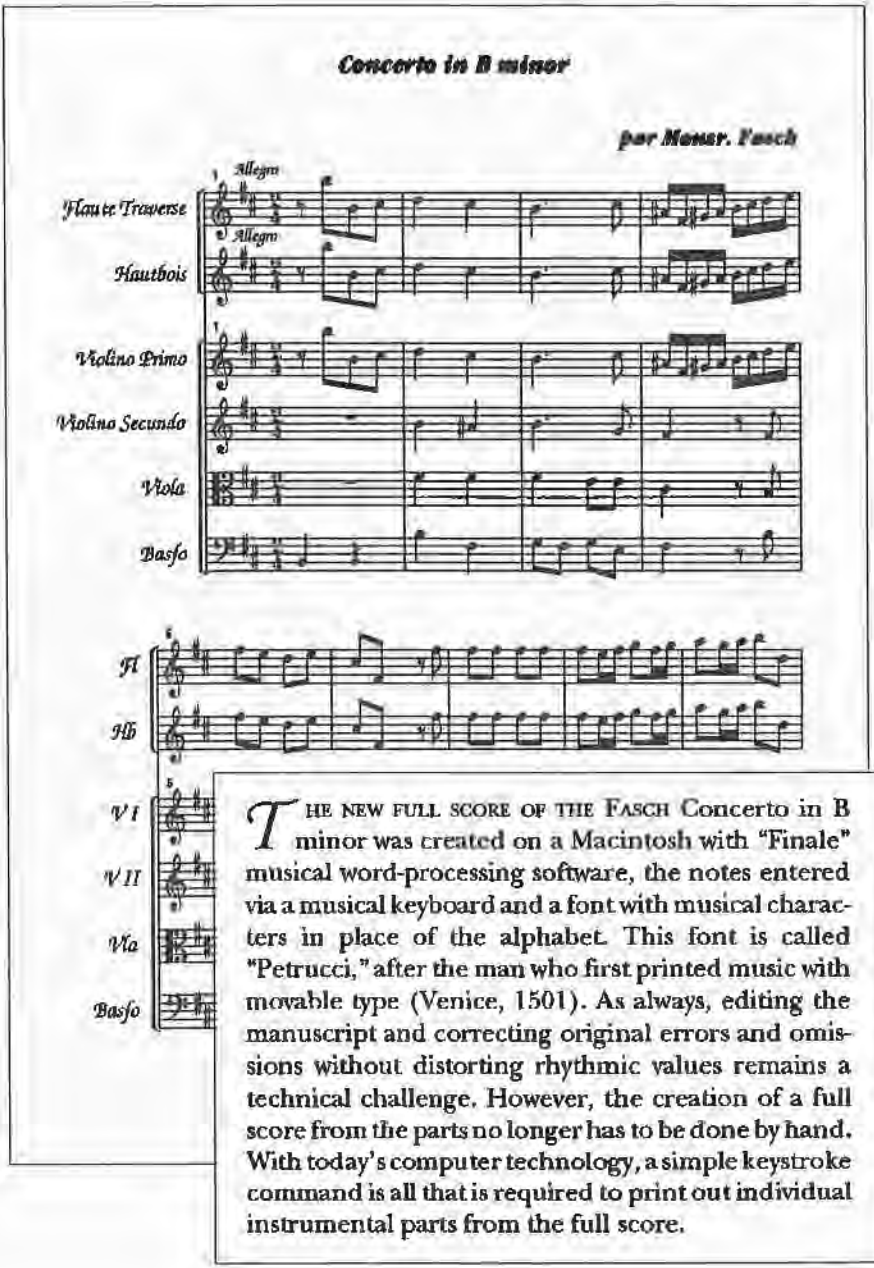
Mon. - Fri. 8 a.m. - 7 p.m. Sat. 8 a.m. - 5 p.m. Sun. 10 a.m. - 5 p.m.

125 Mesa Drive, Costa Mesa, California 92627 (714) 631-1030

French's
CUPBAKE BAKERY
*On 17th Street*

Dianne & Jerry French
(714) 642-0571

273 E. 17th Street
Costa Mesa, CA 92627
Fax: (714) 642-5551




THE NEW FULL SCORE OF THE FASCH Concerto in B minor was created on a Macintosh with "Finale" musical word-processing software, the notes entered via a musical keyboard and a font with musical characters in place of the alphabet. This font is called "Petrucci," after the man who first printed music with movable type (Venice, 1501). As always, editing the manuscript and correcting original errors and omissions without distorting rhythmic values remains a technical challenge. However, the creation of a full score from the parts no longer has to be done by hand. With today's computer technology, a simple keystroke command is all that is required to print out individual instrumental parts from the full score.

Since 1927
Draper's & Damon's
Ladies Fashions

*Experience the 69 Year Tradition of Fine Service, Selection and Style!*

*Featuring Sportswear, Dresses and Accessories*
*Petite & Misses Sizes*

Tustin Tustin Plaza 13771 Newport Ave. 544-5040
Newport Beach Westcliff Plaza 1062 Irvine Ave. 646-5521
Laguna Hills Moulton Parkway Plaza 23621 Moulton Parkway 768-6622

# NUMERO UNO.

We service more Mercedes-Benz than any other facility in the U.S. And we also have the Number One paint and body collision center. This huge volume allows us to have extremely competitive prices; not just for service, but for new and pre-owned cars as well!

FLETCHER JONES
M·O·T·O·R·C·A·R·S
NEWPORT BEACH

# *Index of Advertisers*

*Friends of the Baroque Music Festival are urged to patronize the following organizations who support the Festival with their advertisements.*


| Advertiser | Page # |
|---|---|
| Accents Restaurant | 8 |
| Amelia's Restaurant | 9 |
| American Savings Bank | 55 |
| Amici Trattoria | 27 |
| Arches, The | 6 |
| Back Bay Rowing & Running Club | 45 |
| Bistango Restaurant | 51 |
| BLC | 6 |
| Books on Tape | 4 |
| Boston Market | 8 |
| Caffè Carluccio | 63 |
| Carpet Depot | 75 |
| Chanteclaire Restaurant | 43 |
| Champagne's Market & Deli | 71 |
| Chez Lui | 57 |
| Chinatown Restaurant and Bar | 65 |
| Coldwell Banker Realty | CV4 |
| Corona del Mar Travel | 47 |
| Custom Goldsmith | 8 |
| Designs by Nature | 50 |
| Dolce Restaurant | 38 |
| Discount Pianos | 5 |
| Draper's and Damon's | 73 |
| E.K. Williams | 64 |
| Esposito, Prof. Joseph | 62 |
| Five Crowns Restaurant | 10 |
| Fletcher Jones | 73 |
| Foster's Violin Shop | 20 |
| Francis Orr Stationers | 64 |
| French's Cupcake Bakery | 71 |
| Gandhi Indian Cuisine | 71 |
| Garden of Miniatures | 53 |
| Gelson's Market | 47 |
| Glendale Federal Savings & Loan | 6 |
| Harbor Realty | 38 |
| Health Emporium | 61 |
| Hearthstone | 10 |
| Heather's Affairs | 20 |
| Home Savings of America | 65 |
| Hughes Markets | 27 |
| John Dominis Restaurant | 43 |
| Juice Club, The | 67 |
| Kwik Kolor | 65 |
| Lido Book Shoppe | 28 |
| Lucas, Harry | 9 |
| Marco Polo Italian Eatery | 4 |
| Margaret Bedelle Studio Gallery | 29 |
| Minuteman Press | 54 |
| Mortgage Loan Specialists | 75 |
| Mother's Market & Kitchen | 19 |
| Nabers Cadillac | 53 |
| Newport Beach Psychiatric Assn. | 67 |
| Newport Harbor Animal Hospital | 71 |
| Nwport Harbor Lutheran Church | 26 |
| Newport Harbor Optometry | 6 |
| Newport Walk-In Medical Group | 67 |
| Nicholson Antiques | 59 |
| Northern Trust Bank of California | 3 |
| Old Town Music Co. | 63 |
| Oysters Restaurant | 66 |
| Painted Creations | 65 |
| Paramount Sports | 63 |
| Patina Home Furnishings | 7 |
| Pavilions | 39 |
| Tomfoolery Serious Chocolate, Inc. | 14 |
| Pizza Bakery | 9 |
| Prudential California Realty | 8 |
| Prudential Securities | 46 |
| Raft Cafe | 40 |
| Regent's Point | CV2 |
| Recycled Rags | 37 |
| Rothschild's Restaurant | 77 |
| Royal Thai Cuisine | 13 |
| Scampi Italian Restaurant | 37 |
| Second Time Around | 69 |
| Sheppard, Mullin, Richter & Hampton | 5 |
| Spiehler & Associates | 9 |
| Sterling Motors Ltd. | 63 |
| Stuft Noodle Restaurant | 21 |
| The Ritz | 15 |
| Theodore Robbins Ford | 42 |
| Tower Records | 28 |
| Union Bank | 40 |
| Van's Cleaners | 54 |
| Violin Shop Inc., M. & R. Weisshaar | 14 |
| William Hall Master Chorale | 6 |
| Yamaha Corporation of America | CV3 |

# M.L.S.

MORTGAGE LOAN SPECIALISTS

A MORTGAGE CORPORATION

Call to find out about our

## Mortgage Management Program

with absolutely no cost to you!

3.75 No Points and No Closing Costs

Contact Grant King

Office: 714/673-4664 • Fax: 714/675-7673

Message Center: 714/451-7905

Located at Roger's Realty

2737 E. Coast Hwy., Corona del Mar, CA 92625

# *Benefactors*

Books on Tape
City of Newport Beach
Jerry & Bobbi Dauderman
Sigrid M. J. Hecht
Ralph & Georgene Smith

# *Sponsors*

John & Elizabeth Stahr
Duvall Y. Hecht
Phyllis & Alan Jacobs
Northern Trust Bank of California N.A.
Elaine M. Redfield
Dagmar & Walter Rios
Robert & Nancy Sattler
O. Carl Schulz & Bill Thornton

# *Donors*

Dr. Michael Bear
John & Marion Carta Falsa
Ken Dufour
Terry & Jane Hipolito
Dr. Winthrop & Genevieve Hopgood
Mr. & Mrs. H. L. Karson
Frank & Marilyn Lynch
Kathleen Sangster
Ernest & Vina Spiehler
Don F. Tyler
Mrs. Charles Ullman

# *Contributors*

Patricia Albers
Alice C. Beckenbach
Joel & Monique Berman
Michele Coyle
Joseph & Christina Deaton
Mary Anne Turley Emett
Donald & Karen Evarts
Anne Fields
Colin & Diane Forkner
Jean Galanos
Hugh & Leigh Gourdin
Gordon & Jill Hally
Charles & Doreen Hamburger
Korey Jorgensen, M.D.
Barbara Kenady
Sam McCulloch
Peggy & Alex Maradudin
Dr. Lin Tallman-Neal & Frank Neal
Mrs. J. Oberman
Marian Parks
Jody Pike
Kay Karson Poggi
Franklin I. & Alice Remer
Bruce Sendeen
Alfred & Paula Sheinwold
Mr. & Mrs. H. Lloyd Taylor
Ernest & Nancy Velarde
Ellie Votaw
Katherine F. Wagner
Elizabeth & Dennis Wilson

# *Patron Subscribers*

Patricia Albers
Dr. Scott Anderson
Dr. Michael Bear
Jean Beh Beek
Margaret Hansen Brown
Justin D. & Barbara W. Call
Kenneth & Maria Craig
Allan Crocoll
Mark L. Craven
Joseph & Christina Deaton
Mrs. B. N. Desenberg
Mary Gazlay
Jon Gaylord & Carolyn Chartuck
Mrs. Michael Galanos
Heather Goss
Hugh & Leigh Gourdin
Andrew Guilford
Gordon Hally
Dr. Winthrop & Genevieve Hopgood
Charles & Doreen Hamburger
Sigrid Hecht
Phyllis & Alan Jacobs
Joanne & Dennis Keith
Agnes Kalb
Mr. & Mrs. H. L. Karson
Barbara Kenady, Northern Trust
Marilyn & Frank Lynch
Dr. Billyanna Niland
Dr. Jacques Palmer
Judge Phillip Petty
Kay Karson Poggi
Elaine Redfield
Franklin & Alice Remer
Walter & Dagmar Rios
Rande Ross
Bob & Rose Sabaroff
Beverly Sandelman
Kathleen Sangster
Robert & Nancy Sattler
Julia Schmidt
O. Carl Schulz
Bruce Seldeen
Ralph & Georgene Smith
Ernest & Vina Spiehler
Ellen Stapp
Mr. & Mrs. A. A. Taylor
Mrs. H. Lloyd Taylor
Bill Thornton
Norman & Sondi Townsend
Don F. Tyler
Snoozie Ullman
Ellie Votaw
Dennis Wilson

ROTHSCHILD'S

***Welcomes the 16th Annual***
***Baroque Music Festival***

*Lunch 11 - 2pm Dinner 5 - 10pm*
*Reservations 714-673-3750*

*2407 East Coast Highway, Corona Del Mar, Ca 92625*

# Festival Singers

### *Soprano*
Sandra Been
Charlene Caddick
Andrea Klyver
Rita Major
Donna Morse
Susan Newberg
Jamie Parker-Frank
Katharin Rundus

### *Alto*
Stephen Arel
Jim Casey
Greg Kirby
Jay Pearce
Jason Snyder
Edrei Whittemore

### *Tenor*
Brent Almond
Michael Ben-Yehuda
Alan Caddick
Lee Coduti
Kenneth Kensler
Branden Smith

### *Bass*
Don Borchardt
Craig Mitchell
Robert Morse
Tom Ringland
Stephen Smith

### *Assistant Conductor*
Richard Messenger

# Festival Brass Ensemble

John Deemer, *trumpet*
Steve Kraus, *trumpet*
Matthew Anderson, *horn*
Craig McKnight, *trombone*
Robert Aul, *tuba*

# Festival Orchestra

### *Flute*
Stephen Schultz

### *Oboe*
Gonzalo X. Ruiz (6/16)

### *Oboe/Oboe d'amore*
Fred Fox (6/23)
Marianne Pfau (6/23)

### *Oboe/Oboe da caccia*
Michael DuPree 6/23)

### *Trumpet*
Raymond Burkhart
David Searfoss
Richard Birkemeier

### *Bassoon*
Charles Koster

### *Violin*
Ingrid Matthews *(Concertmaster)*
Rob Diggins
Jolianne von Einem
Sue Feldman
Traci Minor
Nancy Roth (6/23)
Amy Sims (6/23)
Janet Strauss
David Wilson (6/16)
Jennifer Woodward (6/16)

### *Viola*
Suzanna Giordano (6/23)
Jane Levy
Andrew Picken (6/16)

### *Violone*
Joelle Fancher Morton

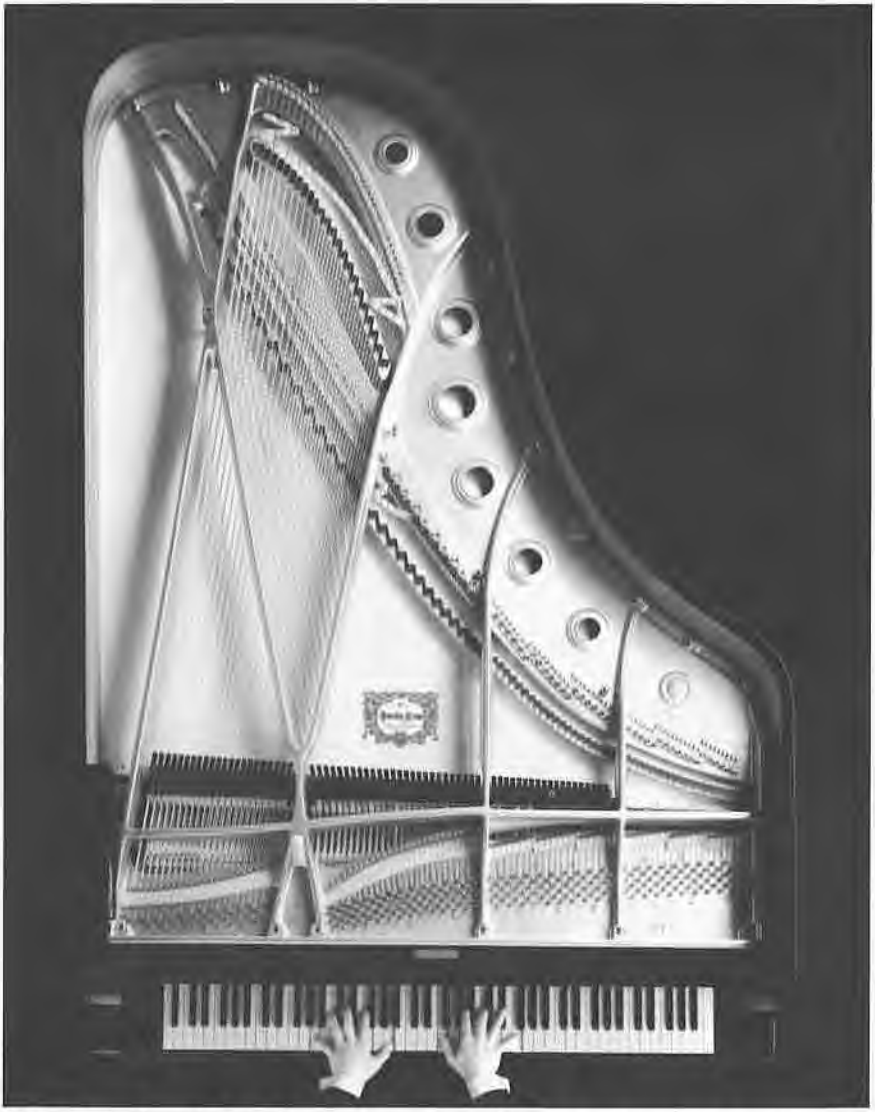
### *Violoncello*
Mark Chatfield
Carol Herman (6/16)

### *Harpsichord*
Katherine Shao (6/16)
Kathleen Scheide (6/23)

### *Archlute*
Michael Eagan

### *Organ*
William Wells

### *Timpani*
Steven Schmidt



Crafted with the care you've come to expect.

YAMAHA® PIANOS

© 1994 Yamaha Corporation of America, Keyboard Division, P.O. Box 6600, Buena Park, CA 90622

# Buying or selling your home is always sweet music when working with Don and Joyce Olson.

THE OLSON'S NEWEST LISTING: A symphony of fine upgrades compose the 4,400 s.f. interior of this grand Big Canyon property. Beautifully orchestrated on the 6th fairway of a championship golf course. Purchase to the tune of $799,850

DON & JOYCE OLSON

*There Is No Substitute For Experience*

**Donald Olson**
BROKER ASSOCIATE

**Joyce Olson**
REALTOR ASSOCIATE

**(800) 487-4931**

BUYING OR SELLING IN THE NEWPORT BEACH AREA? CALL DON AND JOYCE OLSON FIRST.

COLDWELL BANKER

NEWPORT BEACH